

佐科威抵达雅加达哈林高铁站。



（雅加达讯）佐科威总统于9月13日（周三）上午，试乘与体验雅万高铁。

佐科威总统于上午8时50分左右抵达雅加达哈林站（Halim），在海事与投资统筹部长卢胡特、交通部长布迪·卡尔雅、国营企业部长雅立多斯、地政与空间部长哈迪、内阁秘书帕拉摩诺、印中高铁公司总经理德维雅纳、西爪哇省代省长贝伊、旅游和创意经济部前部长威什努塔玛及一批名艺人与名人陪同下，试乘雅万隆高铁。

佐科威总统一行人，从雅加达哈林站至巴达拉冷站（Padalarang）的雅万高铁列车进行了运营试乘，运行时间约28分钟，时速高达351公里。之后，从巴达拉冷站乘坐高铁支线列车前往万隆的直葛鲁尔站（Tegalluar），继续旅程。从巴达拉冷站到直葛鲁尔站的行程需要 20分钟。

因此，从雅加达到万隆市中心大约需要50分钟。

佐科威总统在试乘雅万高铁列车后向媒体表示，政府不会为雅万

佐科威试乘雅万高铁

政府不提供车资补贴

高铁提供车资补贴或公共服务义务（PSO）。

尽管政府不提供车资补贴，但佐科威确保政府会研究及计算，以便设定的雅万高铁车资，不会对公众造成太大负担。

总统试乘体验高铁后分享说，非常舒适，时速350公里，无论坐着还是走路，都没有任何感觉，是的，这就是文明。

公众10月可试乘

他表示，公众可以从10月起试乘雅万高铁，让人们感受到使用这种交

通方式的舒适和好处。

“人们必须先感受及尝试，然后再做出决定。先感受一下从哈林高铁站到巴达拉冷站的350公里的时速，然后到达直葛鲁尔车站。试试吧。”佐科威解释。

佐科威表示，使用雅万高铁可将民众的代步工具，从私人交通转变为公共交通。因此，它可以减少拥堵和空气污染，这一直是大城市的一个问题，并给国家造成了高达数百兆盾的损失。

与此同时，关于高铁的配套设施和基础设施，佐科威承认仅完成了

92%。不过，高铁将在开通时准备好运行。

他表示，对雅万高铁能够在2023年10月上旬开通表示乐观。不过，他强调，高铁运营的启动将由高铁管理公司，即印中高铁公司（PT KCIC）稍后决定。

关于安全问题，佐科威表示，高铁是采用先进技术建造的。中国自己已经研制了长达4.8万公里的高铁。

“这也是中国制造的，不只是10-20公里，已经有4.8万公里了。他们是这方面的专家。”他说。

雅万隆高铁将于今年10月1日全

面投入运营并举行通车典礼，运营将分阶段进行，首先将开行8趟列车。11月开行28趟列车、12月开行40趟、明年1月开行68趟。

雅万高铁的行程，由雅加达至万隆，线路全长142.3公里，最高运营时速350公里，全线共设有四座车站，即哈林（Halim）、加拉横（Karawang）、巴达拉冷（Padalarang）、直葛鲁尔（Tegalluar）。

雅万高铁建成通车后，雅加达到万隆的出行时间，将由现在的3个多小时缩短至约50分钟。（LCW）



丝丽呈交2022年国家收支预算问责法草案给国会。

2022年国家收支预算问责法草案

获国会通过成为法律

（雅加达讯）政府和国会已批准2022年国家收入和支出预算（APBN）执行问责法草案，该草案已于9月12日（周二）在国会第五届全体会议上通过成为法律。

国会通过的2022年2022年国家收入和支出预算执行问责法草案，是国家收支预算对国会的一种问责形式，该法案以中央政府财务报告（LKPP）的形式提交，并经过了财政稽查署（BPK）的审计程序。

财政部长丝丽表示，2022年国家收支预算是一项财政工具，可以使国家经济免受全球衰退和地缘政治的威胁。

丝丽说，世界正在面对经济衰退的威胁以及食品和能源价格的波动，这导致了在最近40年来最严重的通货膨胀增长。

丝丽于9月12日（周二）在雅加

达举行的国会第五届全体会议上表示：“全球不确定性的状况肯定会影响和威胁印尼人民、印尼经济、经济和金融。因为世界确实是相互关联的。”

丝丽解释说，2022年的情况将变得更加复杂。不是因为冠病大流行，而是因为地缘政治竞争日益激烈，比如乌克兰和俄罗斯冲突。

她说，2022年将是冠病大流行的第三年，该流行病肆虐包括印尼在内的世界各地。为了保护人民免受健康、经济、金融和地缘政治等领域的各种威胁，国家收支预算是可用的财政工具。

她还说，2022年国家收支预算用于通过一系列纲领来保护民众，例如国民经济复苏（PEN），其重点是处理健康、保护民众和经济复苏。

丝丽表示，印尼经济在2022年能够比上年增长5.3%，当时全球正遭受最高通胀率和短短12个月内非常迅速和极端的利率上涨的打击。这一经济增长数字超出了5.2%的目标。

印尼还成功降低了贫困率，从9.71%降至9.57%。她补充说，除此之外，公开失业率也从5.86%下降至5.49%。

丝丽还表示：“这确实是一个非同寻常的情况。印尼所有部门和所有地区的经济复苏正在均匀发生。”

她说，经济持续快速复苏，印尼人均国民总收入不断增加。财政部长解释说，于2022年，人均收入增长了9.8%，达到4580美元。

她还说，这使印尼重返中上收入国家行列。（ALW）

Bagus 99

高級食器洗劑

PREMIUM

DISHWASHING LIQUID

洗碗液

CAIRAN PENCUCI PIRING

立即去除所有污渍

0% PHOSPHATE PARABEN

0% 磷酸盐，对羟基苯甲酸酯

ANTIBACTERIAL FOODGRADE

Vit-E Moisturizer VIT-E

关注我们：@ bagus.idn

www.bagusgroup.com

附近超市、便利店有售

Tersedia di Supermarket & Minimarket terdekat anda

官方电商合作平台：Shopee tokopedia Lazada

警方调查逾十目击者 楠榜1个月内发现4无头尸

（楠榜讯）在楠榜最近一个月内发现四具无头的尸体。

除了无头外，死者手部及脚部也没有，第一具尸体发现于2023年8月15日在棠卡穆斯县帕玛档萨瓦镇特鹿帕拉克乡。

帕玛档萨瓦警区警长阿利弗二级警督指出，这具无身份证明的男尸体是在海边被渔民发现。

尸体的状态不完整，即无头、2个手掌及脚，当被居民发现时，死者被肢解的部份身体已经腐烂。

粘在尸体身上的特征，也就是死者身上穿着无品牌黑色训练裤和棕色内衣。

22天后在南楠榜县2处不同地点发现2具尸体，也就是在峇考胡尼镇峇考胡尼乡苏卡拉眉帕诺峇安村的海边及格打邦镇帕玛棠巴希尔乡。

这2具无身分证明的尸体于同一天即2023年9月6日，在峇考胡尼发现的尸体是男性，居民是在海边发现该具尸体。

楠榜警区有关在楠榜海岸边发现四具尸体，已对数名目击者展开调查。

已知二具尸体被发现在南楠榜海岸边，而其他二具尸体被发现在棠卡穆斯海岸边。

楠榜公众刑侦局局长雷诺特大警监称，该四具尸体被发现时已无头、无手掌及脚掌的状态。

对该四具尸体，其中二具于9月11日



警方与搜救人员转移寻获的遗体。

（周一）在南楠榜波卜峇萨尔医院进行验尸。

另外，在棠卡穆斯海岸边发现的二具尸体，于同一天在楠榜警区峇杨卡拉医院进行验尸。

“有关在南楠榜县及棠卡穆斯发现尸体，我们已经调查了19名目击者。” 雷诺特大警监于9月12日（周二）透露称。

雷诺特接着称，警方对有关发现四具尸体目前正在作进一步深入调查。

凡发觉有家庭成员失踪者希望向警方投报。

南楠榜警署管辖区内的居民，投报家人失踪可以联系通过WhatsApp热线：089601610077及电话号码0127-322110。（LDS）

政府采喷洒“细水雾”方法 缓解雅加达空气污染



政府采用喷洒“细水雾”方法缓解雅加达空气污染。

（雅加达讯）国家治灾局（BNPB）与国家研究与创新局（BRIN）、气象气候和地球物理局（BMKG）、国防军和其他相关方企图采用喷洒“细水雾”方法缓解首都空气污染。

据美都新闻网报导，国家治灾局数据、信息和通信中心负责人阿卜杜勒（Abdul Muhari）周二表示，喷洒工作从9月4日至11日进行，飞行时间为82小时50分钟，飞机携带了70,500升水，喷洒在雅加达的天空中形成人工蒸发。

阿卜杜勒指出，人工影响天气技术

工作使用两架塞斯纳飞机。一天内，每架飞机在雅加达多个地区执行四架次飞行，包括中雅加达、东雅加达和北雅加达。喷洒工作相当有效，根据IQAir网站的数据，雅加达PM 2.5污染值有所下降，首都空气质量显示改善。

国家治灾局将在未来几天致力于缓解雅加达空气污染问题。与此同时，雅加达省政府在政府办公室安装了细水雾发生器，以减少污染水平。

人工影响天气专家兼采用细水雾细水雾发生器发起人特利（Tri Handoko Seto）介绍，在试验中，该设备能够将污染水平降低高达50%。



以招募海外工作诈骗数十人 女子被警方逮捕

（珍布拉娜讯）一名31岁女子涉嫌以招募海外工作为由进行诈骗，最终被警方逮捕。

嫌犯FY是峇厘珍布拉娜县门托约镇居民，涉嫌欺骗了18名准移民工。

这18人是2022年8月至2023年5月期间被FY欺骗的受害者。

珍布拉娜警署警长伊特哇副大警监称，FY目前已被列为嫌犯。

特哇称，FY承认有代理人能够协助派往到国外工作。

想到国外工作的受害者 必须缴纳多达500万盾。

“嫌犯承认她有代理人能够协助想到日本的工作者，费用廉宜，仅需先支付500万盾的处理文件费。”他于9月6日（周三）称。

特哇补充称，日本一家公司向受害者承诺将提供2亿3000万盾的援助金。

FY已招募了35人，而投报成了受害者的有18人。

该案件始于当FY遇见其中一名受害者。

这位受害者对FY的提议很感兴趣。

“第一位受害者对该个纲领感兴趣，及希望他孩子能到国外工作。”特哇称。

将孩子登记后，受害者被要求寻找其他想到国外工作的准受害者参加该纲领。

FY答应每位准受害者200万盾的酬

▲涉嫌以招募海外工作为由进行诈骗的女子，被警方逮捕。

劳。

然而，向FY缴纳了数笔现金后，受害者没有接受任何培训或详情。

“缴纳后的几个月，并不清楚嫌犯何时将他派往日本工作。”他透露称。

受害者终于向警方投报 及警方拥有数件证据。

其中之一证据是FY没有该纲领的准证。（LDS）



塞穆尔表示，加紧搜寻涉嫌与犯罪者网络联的账户。

（雅加达讯）通讯与信息部应用与信息学（APTIKA）总监塞穆尔表示，通讯与信息部继续跟进

通讯部对付网赌 切断网络访问封银行账户

令民众感到不安的网络赌博问题，定期切断网络访问，并将与网络赌博相关的银行账户制定黑名单。

塞穆尔于9月7日（周四）在官方声明指出：“于今年7月至9月，终止访问包含网络赌博内容的网站的最新措施已针对12万4439个网站执行。总体而言，从2018年到2023年9月6日，通讯与信息部已终止并切断了93万8106个网络赌博网站。”

这些网络赌博内容可以在各种网站、内容共享平台

和社交媒体上找到。通讯与信息部还监控被此类非法内容渗透的政府网站。

从2022年1月1日截至2023年9月6日，共发现9052个政府网站包含网络赌博内容。塞穆尔说：“在此期间，通讯与信息部已命令相关政府网站的管理者删除他们管理的网站上的赌博内容。”

此外，根据印尼遏止网络赌博行为的精神，通讯与信息部也正在加紧搜寻涉嫌与犯罪者网络有关联的账户。

佐科威指令投资部长 前往巴淡岛解决冲突事件

（雅加达讯）佐科威总统于9月12日（周二）指令投资部长峇赫里尔，前往巴淡岛与当地民众会面，以解决此前发生的冲突事件。

据美都新闻网报导，佐科威总统本周二在万丹省芝勒贡进行工作视察时，指令投资部长前往巴淡冷邦岛，以尽快解决该区此前发生的冲突事件。

总统表示，此次与国家战略项目有关的冲突是沟通不畅而导致的。此前，已和当地居民就赔偿问题达成了协议，但协议没有得到很好的传达。

佐科威称，如果公民被邀请讨论并达

成协议的解决方案，那么公民将获得500米的土地和45型建筑物，但没有进行很好的讨论，所以将来就会发生类似的情况，巴赫利尔部长前往提供相关的说明。

据了解，巴淡市冷邦岛16个老村的搬迁计划遭到当地居民的抗议。9月11日，数千人举行示威游行抗议该计划。原本平静的示威活动突然转变成冲突，人群破坏围栏并向巴淡印尼自由贸易区管理局（BP Batam）办公室投掷石块，导致围栏和玻璃被毁。

事件中，多名警员因被石块和铁器击中受伤。警方已经扣押了43人。

茂物小学老师 性骚扰14小学生

（茂物讯）西爪哇省茂物市十多名小学女学生被她们的老师性骚扰，警方已接到受害者家长的投报。

茂物市都会警署刑侦处处长利兹卡警监于9月11日（周一）被要求确认时指出，警方目前正跟进该投报，涉及该投报开始展开调查。西爪哇省茂物市国立小学方面发表声明指出，多达14名女学生投报被这位老师性骚扰。

“疑是受害者有14名小孩，小孩（告诉）她家长，家长到学校。”彭阿帝蓝2国立小学校长伊达·薇薇阿瓦蒂于9月12日对记者称。

伊达指出，9月8日（周五）那一天，接到家长的投报，她即刻采取行动向教育部投报该事件。

“周五我们接到家长的投报，就在当天我打电话到教育部我们应该采取什么样措施，因为这不是小事，此事严重，于是最后教育部下达了通知

书。

茂物市国立小学方面迅速采取行动解决疑是14名女学生被她的老师性骚扰。这位老师目前暂时不在学校任教。伊达称，这位老师已经有一段不确定的时间没任教了。伊达表示，涉及对这位老师采取措施的权限掌握在政府手中。

“那是教育部的权限，如果法律由保护妇女儿童区域技术实施单位（UPTD PPA）负责。”她解释称。

伊达还透露了这位老师的身份，据她称，这位老师很受学校男生及女生的喜爱。以致她也预想不到疑是他会干出性骚扰他学生的行为。

“他是学生们最喜欢的老师，他非常照顾他教的学生，而且多才多艺，我没想到会这样。”她解释称。

她呼吁学校的老师们，希望限制与学生的身体接触。因为，这种行为是有限制的。（LDS）

PPATK支持东盟峰会 加强本地区防止洗钱活动

（雅加达讯）金融交易汇报与分析中心（PPATK）主任伊凡·尤斯蒂亚凡达纳表示，金融交易汇报与分析中心作为东南亚的金融情报机构（FIU）参与支持在雅加达举行的第43届东盟峰会。实现这一目标的方法之一是防止和消除地区的洗钱活动。

伊凡表示，加强金融交易汇报与分析中心贡献的形式之一，包括签署关于东盟及其周边地区金融情报机构的谅解备忘录。伊凡于9月4日（周一）的声明中说：“作为金融情报机构，金融交易汇报与分析中心将致力于通过防止和消除洗钱、防止恐怖主义融资和打击绿色金融犯罪（GFC），来加强东盟地区的金融体系稳定性。”

他表示，在这项努力中，金融交易汇报与分析中心还发布了区域威胁评估文件：腐败收益跨国洗钱，绘制了源自腐败收益的洗钱犯罪资金流向。

他解释说：“这份评估文件的完成离不开金融交易汇报与分析中心和澳洲金融情报机构（AUSTRAC）、汶莱（AMBD）、菲律宾（AMLC）、马来西亚（UPW-BNM）、新西兰（NZFIU）、新加坡（STRO）、泰国（AMLO）之间的良好合作。”

伊凡表示，这一努力是与金融交易汇报分析中心同行在预防和消除洗钱、防止资助恐怖主义、消除绿色（金融犯罪方面的合作与协作的一种形式。



除此之外，伊凡指出，金融交易汇报分析中心还协同东盟其他金融情报机构，从而成为埃格蒙特集团（Egmont Group）的固定成员。这是通过一系列评估流程、现场访问以及埃格蒙特集团制定的其他标准（例如建立法律框架和技术援助）来完成的。

“其成果是，金融交易汇报与分析中心的赞助为东帝汶和老挝金融情报机构的发展做出了重大贡献。”

伊凡还补充说，金融交易汇报分析中心与国内外同行的情报信息交流和人力资源能力建设也在积极开展。这是作为提高能力建设的一项努力，包括改进运营和提高金融交易汇报分析中心人力资源的质量。（KP）

键和预防措施。

通讯与信息部长布迪·阿利于8月8日（周二）在雅加达说：“我们继续开发数码扫盲纲领。这是数码技术进步的一部分，赌博也变得数码化。我们将继续以更积极的方式利用这一数码进步，为社区开展数码扫盲活动。”

除了针对经常成为网站和网络赌博应用程序开发商目标的公众外，通讯与信息部还将教育具有影响力的公众人物不要宣传此类带有负面影响的内容。（KP）

▼ 伊凡表示，加强东盟地区的金融体系稳定性。

避免影响公共服务 取消裁退230万非固定公仆

（雅加达讯）国家配备运用与官僚改革部长阿纳斯确认，政府取消了在2023年11月对革除230万名非固定公务员地位的相关决定。

阿纳斯于9月12日（周二）在雅加达文化与人文建设统筹部办公室说：“但重要的是，今年11月将不会对这230万人进行大规模裁员。因为如果像之前的政府条例（PP）那样对这230万人进行裁员，那么这将对公共服务等产生影响。”

阿纳斯表示，尽管已被取消，政府仍然不允许招募新的非固定公务员。

他说，国家配备运用与官僚改革部已向所有部委/机构和地区负责人发出通函（SE），继续为2024年的非固定公务员分配预算。

“因此，我们发布了通函，立即再次为2024年的非固定公务员制定预算。因此，我们致函地区负责人和部委/机构，以继续为非固定公务员分配预算。”

阿纳斯还不能确定这些非固定公务员在2024年之后的命运。他只是解释说，目前仍



阿纳斯表示，政府不允许招募新的非固定公务员。

有许多非固定雇员仍在公共服务的重要部门服务。

他说，到目前为止，已经招聘了很多合格和不合格的非固员雇员。

所以，他保证以后会评估非固定员工的问题。

他指出，在各地，我们已把栅栏设得很高，但越来越多的部委/机构反而越过它。证据是，非固定公务员人数不是40万，而是达到了230万。

随着国家行政人员法案（RUU ASN）的实施，将会对非固定公务员提供一个解决方案。地方不会重新招募。（KP）



丝丽出席福布斯全球首席执行官会议。

财长：世界领导人 须积极解决各种全球性问题

（新加坡讯）财政部长丝丽表示，世界领导人必须积极参与解决各种全球问题，包括地缘政治不确定性、利率上升和国家间贸易协定。参与方法之一是参加论坛。

据美都新闻网报导，财长丝丽于9月11日至12日，出席在新加坡举行的2023年福布斯全球首席执行官会议。

丝丽表示，世界领导人必须积极参与论坛活动，包括应对气候变化。

例如，参加缔约方会议等高层论坛，参加关于如何建设彼此能力、分享知识和资源以抵御气候变化影响的讨论。在会议上，丝丽介绍印尼经济

在危机中仍具有韧性。在过去七个季度，印尼经济增长率维持在5%以上。

财长还强调了印尼备受关注的其他问题，包括人口红利和人工智能。丝丽表示，虽然这两件事有潜力，但需要谨慎处理，才能造福印尼民族。

此前，财长陪同佐科威总统出席于9月9日至10日在印度新德里举行的二十国集团领导人峰会。佐科威总统在第二次会议上表示，希望世界成为一个守望相助、同舟共济的大家庭。

佐科威还表示，印尼继续鼓励东盟成为印太地区稳定的支柱，成为世界的安全之家。

农长：根据农业部四项计划 明年大米产量将达5542万吨

（雅加达讯）农业部长夏赫鲁尔设定目标，于2024年国内大米产量达到5542万吨，比2023年目标的5450万吨显示增加。

据美都新闻网报导，夏赫鲁尔于9月13日（周三）在与国会第四委员会召开的会议上表示，根据农业部工作四项计划，2024年几大主要商品的产量目标是：大米为5542万吨，玉米2334万吨。其他商品目标产量：辣椒300万吨、青葱174万吨、大豆34万吨、青葱4.591万吨、咖啡商品81.8万吨，椰子290万吨，可可69.4万吨，甘蔗3945万吨，牛肉/水牛40.544万吨，鸡肉400万吨。

农业部长表示，为了实现这一生产目标，根据财政部和国家发展规划部长的联合信，随着政府公务员工资增加8%，农业部获得768亿印尼盾的预算上限，使农业部2024年预算上限达到14.73万亿印尼盾，这笔预算将用于实施四项计划。同时，优质食品的供



夏赫鲁尔设定目标，明年国内大米产量达到5542万吨。

应、获取和消费计划的预算上限为8.19万亿盾；加值和产业竞争力项目为1.42万亿盾；职业教育和培训项目为6410亿盾；管理支持项目为4.47万亿盾。

夏赫鲁尔表示，为落实佐科威总统关于加速三个邦界地区经济发展的指令，农业部分配了329亿盾的预算。

中石油代表团访问SKK Migas 愿加强与印尼能源领域合作



中石油代表团访问上游石油和天然气业务活动特别工作组。

（雅加达讯）中国石油天然气集团（CNPC）即印尼中石油国际查册有限公司（PetroChina International Jabung Ltd., 简称PCJL）的母公司，对过去20年来在印尼能源领域的合作表示赞赏，并准备在未来增加更多商机。

在前段时间雅加达举行的2023年东盟峰会期间，中国石油天然气集团董事长戴厚良一行于9月5日（周二），对矿务与能源部长阿利芬和上游石油和天然气业务活动特别工作组（SKK Migas）主任德威·索吉普托，进行了工作访问。

戴厚良是在中国石油公司副总裁万军、中国石油天然气集团有限公司总经理助理兼国际部总经理贾勇、以及中国石油国际勘探开发有限公司（CNODC）董事长陈金涛陪同下，于上周二到访了SKK Migas办公室。

戴厚良说：“感谢你们的大力合作，为中石油印尼公司带来了良好的业绩。”

作为中国石油天然气集团的子公司，印尼查册中石油国际有限公司自2002年以来运营查册（Jabung）区块，最近获得了2023年至2043年的延期合同。

戴厚良表示，中石油将围绕“一带一路”理念，扩大油气勘探开发、新能源开发、技术成果共享等领域合作。

戴总补充说，公司还积极履行企业对社会责任，加强与贸易夥伴的合作，促进中国石油所在地区经济社会发展。他希望印尼与中方加强沟通合作，发挥各自优势，共同推动能源合作日益深入、务实。

“我们还介绍了中国石油集团在国内外几项主要业务，包括油气服务业务。”

他指出，印尼地理位置优越，油气资

源等能源潜力丰富，目前是中国在东盟地区的主要战略投资目的地之一。中石油也有兴趣继续在SKK Migas引入的盆地、开放区域和其他工作区域探索机会。

上游石油和天然气业务活动特别工作组主任德威·索吉普托在接待中国石油集团来访时，对印尼查册中石油国际有限公司自2002年以来在查册工作区取得的辉煌业绩表示祝贺。

德威说：“目前，查册是印尼十大油气生产商之一，近年来产量不断增加。”

德威表示，中石油是全球最大的油气生产商和供应商之一，也是印尼油气行业的重要合作夥伴。未来，上游石油和天然气业务活动特别工作组将努力为中国石油集团提供全力支持，希望继续加大在印尼上游油气投资，鼓励环保低碳上游油气的发展。（KP）

中国三一重机公司加拉横厂区 进行第二阶段扩充

（加拉横讯）中国重型机械“三一重机”公司（Sany Heavy Machinery）在西瓜哇加拉横工厂区，投资1亿5000万美元（约2兆3000亿盾），进行第二阶段扩充厂区面积。

三一重机董事长陈家元于9月12日（周二）在加拉横扩建工厂奠基仪式后向媒体表示，日后该工厂每年将生产5000架重型机械和2000辆卡车。“至于耗资1亿5000万美元所扩建第2阶段工程，以便生产5000架挖掘机和2000辆卡车。”

此外，他说，该工厂还将容纳2000名员工、其中95%为本地工人和 5%专供培训工厂职员的外国劳动力。外国劳工为5%，另95%是印尼工人，因此，外国劳动力将提供指示和培训，然后将他们回原国。

他指出，通过推崇智能工厂和工业4.0 理念，在三一重机工厂的生产过程将加速而精确地制产具水准的产品，因受惠于采用新兴科技。

“必然的，所建工程实属智能工厂，所以智能工厂也是灯塔工厂、工业4.0。以致



中国三一重机公司在加拉横工厂区，进行第二阶段扩充厂区面积。

质量更受担保，生产的速度与准确性也更有保障。”

按计划，他说，第2阶段扩建三一重机工厂开建后，将在2024年12月底竣工。日后所生产重型机械将供应内需和聚焦远销美国与东盟区。

他期望，三一重机在印尼的面市能为印中两国合作起桥梁作用，并能为推动印

尼社会经济增长发展做出贡献。

继而，他表示，三一重机将聚发展在印尼的商务，其中将通过同印尼政府缔结良好合作与通讯关系所进行的。

“今后，我们将更为致力于考量增长发展，及在印尼的进步。所以加紧相互通讯、做出贡献、联系统筹，及同印尼的合作关系。”（MIM）

印尼和菲律宾 加强农业与中小微企合作

（雅加达讯）东盟商业咨询委员会（ASEAN-BAC）主席兼印尼工商会（Kadin）总主席阿尔夏德表示，印尼-菲律宾圆桌会议旨在加强在农业与中小微企业领域的合作。此外，还试探在矿产和纳米生物创业两项新型领域的战略合作伙伴关系。

阿尔夏德于9月7日（周四）在雅加达主持召开印尼-菲律宾圆桌会议中表示，这是对印尼和菲律宾最为高度相关的两项新型领域。印尼和菲律宾持有在全球矿产市场的重要地位，特别是用以生产电动车电池的矿产商品出口方面。

“我们在印尼欲同菲律

宾、在具附加值而能优化两国经济潜能的矿产领域不断进行合作。”

至于发展中小微企业的合作，印尼鉴赏与戈西约（Go Neosyo）的伙伴关系，也即在菲律宾产生了先进的农业中小微企业领域。此事带动了印尼收集资源，并在发挥中小微企业草根企业家中设立了新网络作为国民经济基础。

“此外，我们还签订了有关同菲律宾东盟商务咨询委员会，发展农业和中小微企业合作协议的互相谅解备忘录（MoU）。”

与此同时，菲律宾东盟商务咨询委员会主席约瑟·马在



印尼与菲律宾ASEAN-BAC举行圆桌会议。

三概念会议致词中表示，在印尼-菲律宾圆桌会议中所讨论3项主要议题，即纳米生物创业伙伴战略、农业和发展中小微企业。

Joey说，印尼和菲律宾拥

有在区域转型福利上的共同合作展望，也即于方面如农业与中小微企业。不论于数码转型、矿产或纳米生物创业伙伴上的合作来实现。

（MIM）

特登邀韩国通过数码转型 发挥中小微企合作关系

（雅加达讯）合作社与中小企业部长特登·马斯杜基邀约韩国领导者加强合作关系，也即这一向以来，特别通过数码转型以发挥中小微企业的合作关系。

特登表示，我们欲加强经济合作，包括数码转型和通过加强印韩两国创业网络、风险投资、企业孵化器和市场机会来发展初创业。

特登于9月6日（周三）在雅加达出席东盟-韩国人工智能青年节论坛中表示，所加强合作包括科技交流纲领、提高能力、技能培训、数码素养天才、加强中小微企业和初创业基础设施。

他说，第四工业改革已经对企业商家

加速发展业务带来大商机，俾能拥有适应科技发展的能力。

他期望，为了能抓住该良机，在区域的利益相关者之间能缔结更密切的协作联营。他相信，良好的联营合作将促使东盟成为未来时期全球经济增长中心。

“所有居中者的联营合作至关重要于应对有关干扰，或通过推介数码框架和发展数码解决方案概念设计所进行的。”

特登指出，目前已加入数码生态系统的印尼中小微企业商家计有2280万家，及2024年指标达3000万家。为此，政府将尽力设法达成中小微企业数码化目标，因相信它能提高他们在国内或全球市场上的

弹力和竞争力。

“互联网经向中小微企业招揽了大商机，以便更为节省而能罗及全球规模的销售市场、更有效率地运营，并创出竞争力、增长力和改进的可能性。”

他意识到，加速和聚合中小微企业参与者以融入数码生态系统的努力面临各种挑战，其中如有关电商的举措仍互相重叠、数码保护和网络安全尚未得到充分保障，导致中小微企业的数码素养存在差距。

我们希望东盟各成员国所进行联营合作能展销数码转型作为加速经济复苏与转型。（MIM）

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

花燭重輝

恩愛白首



張錦雄

謝麗莉

率男

張臣基

張臣榮

NORMAN SOELYSTIO

DION HERU SOELYSTIO

敬賀

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

相親相愛 百年偕老

TOTO

PT. SURYA TOTO INDONESIA,Tbk PT. SURYA PERTIWI,Tbk

翁祖基

林敏亮

吳前山

同敬賀



时隔四年金正恩再访俄 与普京举行首脑会谈

朝鲜领袖金正恩时隔四年五个月再访俄罗斯，星期三（9月13日）将与俄罗斯总统普京举行首脑会谈。分析指出，由于金正恩的随行人员中，包括多名朝军核心人士，这暗示朝俄首脑会谈将不顾韩美日等国际社会的警告，非法武器交易和军事合作会是主要议题。

朝中社星期二报道，金正恩星期天（10日）下午乘专列从平壤启程出访俄罗斯。这是金正恩自2019年4月以来，第一次访俄。

金正恩所乘专列12日上午6时许抵达俄罗斯滨海边疆区的哈桑车站，俄方为他举行欢迎仪式。之后，专列在距离哈桑站约250公里的乌苏里斯克更换机车乘务员，继续向北行驶。据报，金正恩列车的最终目的地是俄罗斯阿穆尔州的“沃斯托奇尼宇宙基地”。

共同社星期二引述俄政府消息人士的话报道说，金正恩与普京将在沃斯托奇尼太空基地举行会谈。值得一提的是，上一次金正恩访俄时，随行人员是“外交阵容”，此次是“军队核心”。

朝鲜中央电视台同日报道金正恩访俄消息时指出，随行人员除了朝鲜外长崔善姬，也包括朝鲜军队第一和第二把



交椅的劳动党中央军事委员会副委员长李炳哲和党中央军事指导部部长朴正天，还有负责生产传统炮弹的劳动党军需工业部长赵春龙，以及总管军事侦察卫星的党科学秘书朴泰成。

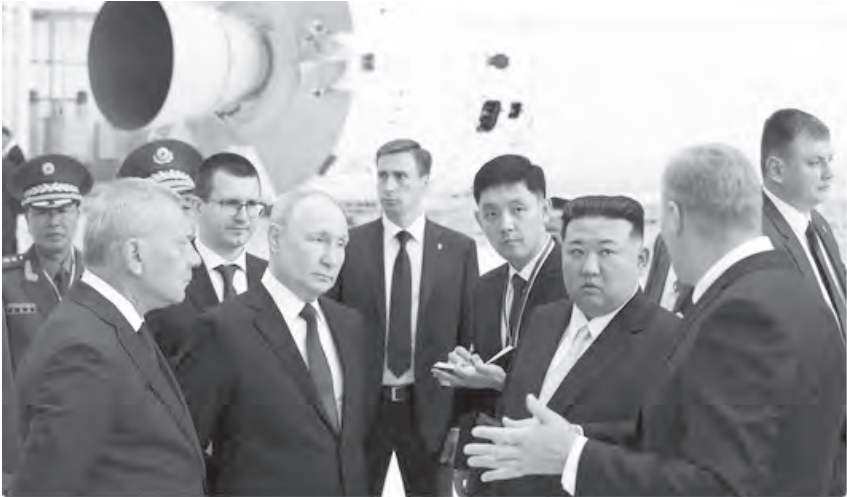
分析指出，赵春龙是朝鲜作为交换向俄方提供常规炮弹的生产负责人，日前曾陪同金正恩视察军需工厂。李炳哲和朴正天等军队最高层以及武器交易有关负责人在随行之列，凸显金正恩本次俄罗斯之行焦点为武器交易和军事合作。

朝鲜今年已经两次发射卫星失败，准备10月再发射卫星。总管军事侦察卫

星的朴泰成随行出访，可能是想获得俄罗斯卫星技术。另外，朝鲜上星期五刚公开首艘战术核攻击潜艇，海军司令官金明植这次陪同访俄，也值得关注。

韩国前统一部长丁世铉认为，从随行人员来看，朝鲜向俄罗斯提供传统武器，是想获得俄方最尖端的军事技术。尤其，李炳哲随行出访，可能是为了从俄方获得导弹技术。

俄总统新闻发言人佩斯科夫说，俄朝两国领导人将在双边会谈中，就地区局势和国际事务进行深入交流，两国还将在敏感领域开展合作，但不会对外公开。（早报）



普京金正恩会面 俄罗斯将帮朝鲜建造卫星

俄罗斯总统普京周三在俄罗斯远东阿穆尔州的东方航天发射场（沃斯托奇尼航天发射场），会晤到访的朝鲜最高领导人金正恩。普京表示，俄罗斯将帮助朝鲜建造卫星，当被问及他和金正恩是否会讨论武器供应时，他表示两位领导人将讨论所有问题。

综合路透社与俄罗斯卫星通讯社报导，当被记者问到莫斯科是否会帮助平壤建造卫星时，普京回答说：“这就是我们来这里的原因。朝鲜领导人对火箭工程表现出极大的兴趣，他们也在尝试开发太空。”

普京与金正恩在东方航天发射场进行了简短交谈，普京在与金正恩握手约40秒时说道：“我很高兴见到您。这是我们的新航天发射场。”普京还就一系列朝鲜周年纪念日向金正恩表示祝贺，其中包括1948年朝鲜建国75周年。

金正恩在会面中通过翻译感

谢普京邀请他访问俄罗斯，“感谢您在繁忙的日程中邀请我们”。

普京随后带金正恩参观了东方航天发射场，而他们两人将在视察东方航天发射场后举行会谈。

俄罗斯国家电视台称，金正恩向普京提出了大量详细问题。

俄罗斯媒体称，普京带金正恩参观了俄罗斯新型太空发射火箭“安加拉”的组装大楼。“安加拉”是苏联解体后，俄罗斯研制的首个运载火箭系列。它包括轻、中、重型3个级别，可将2吨到40吨的有效负载送入近地轨道，将最多约7吨有效负载送入地球同步轨道。

当被问及金正恩和普京是否会讨论武器供应时，克里姆林宫发言人佩斯科夫说：“作为邻国，我们两国在敏感领域开展合作，这些领域不应成为公开披露和宣布的主题。但这对邻国来说是很自然的。”（东方网）

金正恩：访问俄罗斯 凸显朝俄关系“战略重要性”

时隔近四年再访俄罗斯的朝鲜领导人金正恩说，他对俄罗斯的访问清楚说明两国关系的“战略重要性”。

朝中社星期三（9月13日）报道，金正恩周二凌晨乘专列抵达俄罗斯边境哈桑火车站。

俄罗斯自然资源部部长科兹洛夫、滨海边疆区行政长官科热米亚科等俄罗斯中央及地方政府官员到火车站迎接。俄罗斯三军仪仗队和军乐队列队欢迎金正恩。

另据路透社报道，金正恩抵达后说，他对俄罗斯联

邦的访问，明确体现了朝鲜劳动党和朝鲜政府优先考虑朝俄关系战略重要性的立场。

金正恩在火车站会客室对俄方官员说，在世界性突发公共卫生事件之后，他以俄罗斯作为出访首站，充分

说明朝鲜劳动党和政府对朝俄关系的重视。

金正恩上一次访问俄罗斯是在2019年。2019年4月，金正恩到符拉迪沃斯托克同俄罗斯总统普京举行首次首脑会谈。（早报）



普京：美国政治制度腐败 特朗普下场就是证明

俄罗斯总统普京周二，出席第8届东方经济论坛全体会议时表示，针对美国前总统特朗普的刑事起诉是出于政治动机，这表明美国政治制度已经“腐烂”，因此美俄关系不会因明年谁成为美国总统而轻易改变。

综合路透社和俄罗斯卫星通讯社报导，作为美国2024年共和党总统提名的领跑者，特朗普正面临4大刑事案（详见图解），其中包括试图推翻2020年总统选举拜登胜出的结果。特朗普对所有指控表示不认罪，而寻求明年连任的拜登则对此保持沉默。

普京表示，特朗普的法律诉讼从俄罗斯的角度来看却是件好事，因为“这显示了美国政治制度的腐败，它无法假装向其他人传授民主。”

他说：“特朗普身上发生的一切，都是出于政治动机，对政治对手的迫害，就是如此。

而这还是在美国民众和全世界众目睽睽下进行的。他们只是暴露了自己的内部问题。”

“从这个意义上说，如果他们试图以某种方式对抗我们，那是件好事，因为这表明谁在与我们作战。正如他们在苏联时代所说的那样，它表明了‘美帝国主义的兽性嘴脸、兽性的笑容’。”

作为美国前总统，特朗普也因可能与俄罗斯勾结而



受到调查，但美国特别检察官米勒的调查未找到足够证据表明，特朗普的竞选团队与莫斯科协调，以影响他在2016年总统选举中获胜的结果。

普京对此表示，特朗普与俄罗斯有特殊关系的想法“完全是无稽之谈”。“我认为，无论谁当选总统，俄罗斯在美国对俄外交政策上，都不会发生根本性变化。”

因为美国政府正在“向人们灌输”俄罗斯是他们对手的观念。

如今针对俄罗斯的评价褒贬不一，从总统的角度看，哪些做法是正确的，在哪里犯下了错误，普京对此回答说：“只有后人才能客观地评价我们对国家的所作所为。

国家利益高于一切。我们正是遵循了这些观点。我们将此置于首位，我们绝对不会为此感到羞耻。”（东方网）

美CDC建议广泛使用莫德纳和辉瑞 BioNTech更新版冠病疫苗

美国疾病控制与预防中心（CDC）顾问小组建议广泛使用美国政府批准的更新版冠病疫苗，以便更好地针对目前正在传播的变种毒株，以遏制今年秋冬的病例激增。

综合路透社和彭博社报道，美国CDC顾问小组星期二（9月12日）以13比1的表决结果，通过这项建议。

美国CDC建议让12岁及以上人群，接种美国莫德纳公司、辉瑞公司和德国BioNTech公司生产的更新版冠病疫苗，并给予紧急授权让六个月至11岁儿童也能接种。

美国CDC并没有采纳一些专家和其他国家的做法，只建议让高危人群接种更新版疫苗。

美国食品与药物管理局（FDA）于周一批准这两款更新版疫苗。

FDA高管马克斯说：“冠病疫苗接种对于公共卫生和持续预防冠病的严重后果，包括住院和死亡，依然至关重要。”

美国制药公司诺瓦瓦克斯说，FDA还在审查其更新版疫苗。

两款获批准的更新版疫苗的生产商在周二的会议上公布疫苗价格。



辉瑞/BioNTech将更新版冠病疫苗的价格定为每剂120美元，莫德纳更新版疫苗的售价为每剂129美元。诺瓦瓦

克斯更新版疫苗的标价为每剂130美元，合同价格则为每剂72.50美元。（早报）

拜登政府料很快批准 为乌提供配备集束远程导弹

美国四名官员披露，拜登政府很快会批准向乌克兰提供配备集束炸弹的远程导弹，这将使基辅有能力深入重击俄罗斯占领的领土。

路透社报道，乌军近几个月以155毫米口径榴弹炮发射集束炸弹，在前线取得了一些成功。有鉴于此，三名美国官员说，政府正在考虑为基辅提供射程可达190英里（306公里）的陆军战术导弹系统（ATACMS），或装有集束炸弹、射程45英里的制导多管火箭系统（GMLRS）。

如果获通过，以上任何一种导弹系统都可以快速送到基辅。

乌克兰目前使用的155毫米口径榴弹炮，最大射程为18英里，最多可携带48枚小炸弹。

列入考虑的陆军战术导弹系统可发射约300枚或300枚以上的小炸弹。制导多管火箭系统是乌克兰武器库中已拥有的版本，这套系统能发射404枚小炸弹。

其中两名消息人士称，现在乌克兰对俄罗斯的反攻行动已有进展迹象，白宫希望在此关键时刻进一步增强乌军方的实力。

白宫拒绝对路透社的报道置评。（早报）



莫斯科称可向韩提供 金正恩访俄详细信息

俄罗斯说，如果韩国要求莫斯科提供朝鲜领导人金正恩访问俄罗斯的详细信息，莫斯科将向韩国提供。

国际文传电讯社报道，俄罗斯外交部副部长鲁登科星期二（9月12日）说：“韩国没有在莫斯科设大使馆，如果他们愿意，我们可以向他们提供有关信息。”

鲁登科还说，莫斯科将继续与韩国接触，因为韩国是俄罗斯的贸易伙伴，称“稳定东北亚和朝鲜半岛局势符合韩两国的共同利益”。

另据法新社报道，韩国国防部相信朝鲜领导人金正恩，已在星期二凌晨乘专列进入俄罗斯境内。

这是金正恩近四年来首次出境。（早报）



BCA

匯率

(2023年9月13日)

來源：中亞銀行 (BCA)

外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15354.00	15374.00	15195.00	15495.00
新元	SGD	11277.09	11290.74	11155.00	11385.00
歐元	EUR	16505.47	16524.36	16321.00	16694.00
澳元	AUD	9836.82	9846.77	9733.00	9975.00
英鎊	GBP	19184.06	19198.10	18959.00	19384.00
日元	JPY	104.24	104.33	102.08	106.12
人民幣	CNH	2102.52	2112.44	2045.00	2161.00
令吉	MYR	3275.38	3291.02	-	-



中国延长部分美国产品关税豁免期限

中国财政部星期三（9月13日）说，中国将对美国部分产品的豁免加征关税期限，延长至2024年4月30日。

澎湃新闻报道，据中国财政部消息，根据《国务院关税税则委员会关于对美加征关税商品第十次排除延期清单的公告》，对美加征

关税商品第十次排除延期清单将于2023年9月15日到期。中国国务院关税税则委员会按程序决定，对相关商品延长排除期限。

公告称，自2023年9月16日至2024年4月30日，对附件所列商品，继续不加征中国为反制美301措施所加征的关税。（早报）



李家超：鼓励央企利用香港的平台共拓“一带一路”无限商机

香港特区行政长官李家超12日表示，香港的专业服务和融资渠道全面且多元化，可与中央企业携手开拓“一带一路”市场，提升“一带一路”的“软联通”、贡献高质量发展。他鼓励各央企利用香港作为平台，共拓“一带一路”的无限商机。

李家超当天在香港礼宾府与来港出席“一带一路”高峰论坛的国务院国有资产监督管理委员会(国资委)副主任苟坪和央企负责人见面，并作上述表示。

由香港特区政府与香港贸易发展局合办的第八届“一带一路”高峰论坛将于13日至14日在港举行。此次论坛中，苟坪将率领包括逾35家央企负责人在内的代表团参加，代表团人数超过260人。

李家超在会面时表示，国资委此次来港参与论坛的代表团阵容超越历届。他感谢国资委和各央企对论坛的鼎力支持，为共建

“一带一路”倡议十周年里程碑开启新篇章。

李家超介绍说，今年论坛增设“中东专场”和“金融专章”等，助力香港工商界、专业服务业与内地和世界各地的企业联系，亦特设“中东企业交流活动”，鼓励内地与香港企业参与，建立联系并探讨合作机会。他也鼓励各央企踊跃参加。

当晚，李家超在礼宾府举行交流晚宴。

中央人民政府驻香港特别行政区联络办公室主任郑雁雄、商务部副部长郭婷婷、国资委副主任苟坪、国家发展和改革委员会副秘书长肖渭明、外交部驻香港特别行政区特派员公署署理特派员潘云东、国资委代表团成员、香港政商界和专业界的代表出席。晚宴上，李家超感谢并期望各界继续支持香港全面参与“一带一路”建设。

(中新社)

中国央行将在港发行150亿人民币央行票据

中国央行将透过香港金融管理局的债务工具中央结算系统，发行总值150亿元人民币 的六个月期人民币央行票据。

根据香港中通社，中国央行星期三（9月13日）宣布，央行六个月期人民币央行票据将于9月19日进行投标，并于9月21日交收。人民币央行票据可供合格的债务工具中央结算系统成员以利率为标的，通过中央结算系统债券投标平台进行竞价投标。

央行票据将以面值发行，于或最接近2024年3月21日的利息支付日到期，利率为央行票据竞价投标确定的单一年息发行利率，于2024年3月21日派息。



每项投标均须以50万元人民币或其整数倍数为单位，利率报价变动幅度为万分之一（0.01%），保留小数点后两个位。（早报）

中国民营企业500强 京东阿里恒力位居前三位

中国全国工商联星期二（9月12日）公布2023年中国民营企业500强榜单，京东集团、阿里巴巴、恒力集团位居前三位。

据中国澎湃新闻报道，京东集团以10462.36亿元（人民币）的营业收入连续两年位居民营企业500强榜首。阿里和恒力分别以约8645亿和6117亿，位居第二和第三名。

报告指出，受国内外多重超预期因素冲击，民营企业500强“仍存在一些值得

关注的问题”。500强企业税后净利润、销售净利率、资产净利率、净资产收益率等出现不同程度下降；部分行业经营效益小幅下滑，但亏损状况有所好转。

报告也说，并购重组、国际化经营更趋审慎。境内外并购数量较上年均有减少；出口总额增长率显著下滑；开展海外投资企业数量、海外投资项目数量均有一定程度下降。成本上升、需求不振的问题仍然存在。

认为原材料成本较高、



用工成本上升、国内市场需求不足的500强企业数量分别达338家、314家、301家。

新华社曾报道，中国民营企业500强是按照年营业收入总额降序排列产生。（早报）

中国超30城“认房不认贷”购房和投资情绪回升

一线城市落实“认房不认贷”的楼市刺激政策以来，中国已有30多个城市陆续放宽购房限制。数据显示，过去一周全国置业意愿提升，交易量和房地产商投资也出现上升趋势，反映刺激政策初见成效。

中原地产研究院统计，自北京、上海、广州和深圳四个一线城市落实购买首套房贷款“认房不认贷”政策后，成都、杭州、厦门、长沙和苏州等城市跟进，目前已有超过30个城市明确执行“认房不认贷”。南京、沈阳、大连和东莞等九个城市更宣布全面取消限购措施。

另一地产资讯公司中指研究院调查数据显示，“认

房不认贷”政策执行后，全国置业意愿提升了15个百分点，北上广深均提升明显。9月4日至10日，北京新房销售面积较前一周环比增长16.9%；深圳上周新房销售面积环比增长3.8%。

不过，一线城市外的楼房实际销售还未见好转，全国重点城市销售面积上周环比下降超20%。中指研究院市场研究总监陈文静指出，中国新房市场整体成交规模提升不明显，政策显效还需要时间。

购房情绪的复苏也拉动了企业端投资。《中国房地产报》报道，广州作为首个落实“认房不认贷”的一线城市，新政落地后的首场土



地拍卖吸引了14家房企参与摇号。两块分别位于海珠区上涌果树公园北侧和番禺区大石街的住宅用地星期一（9月11日）最终以约138.7亿元（人民币）成交。

一位业内人士对该报称，没想到最后有这么多房

企报名，因为此前不少开发商都反映价格太高。

此前广州新房成交量已连续四个月下滑，8月份新房成交面积仅50.4万平方米，同比下降25.7%，处于历史低位水平。

(早报)

中国央行喊话“该出手时就出手” 人民币对美元汇率应声上涨

人民币汇率近期持续走低，中国金融监管部门星期一（9月11日）宣称“有能力、有信心、有条件”保持人民币汇率基本稳定，强调“该出手时就出手”，过后人民币对美元汇率应声拉升。

中国人民银行官网星期一午间发布消息称，星期一召开的全国外汇市场自律机制专题会议，讨论了近期外汇市场形势和人民币汇率问题，外汇市场自律机制相关指导司局与八家外汇市场自律机制核心成员机构代表参加了会议。

会议认为，近期人民币对美元虽然有所贬值，但对一篮子货币保持基本稳定，对非美主要货币保持相对强势，外汇市场运行稳健，市场预期总体平稳。

会议强调，金融管理部门该出手时就出手，坚决对单边、顺周期行为予



以纠偏，坚决对扰乱市场秩序行为进行处置，坚决防范汇率超调风险。

会后，人民币对美元汇率应声拉升，在岸、离岸人民币盘中最高点上涨均超过700点。

人民币汇率9月以来持续承压。据第一财经网，在岸人民币汇率近期创下阶段性新低，上周跌破了2022年10月的低点，写下2007年金融危机以来的新低。（早报）

两岸企业家在渝共商信息通信赋能数字经济

两岸信息通信合作发展研讨会12日在重庆举行，来自海峡两岸通信产业界的代表们，围绕数字经济、人工智能等话题进行研讨，探索两岸信息通信领域合作新机遇。

两岸企业家峰会信息产业合作推进小组大陆方面召集人刘利华表示，信息产业合作推进小组

将继续发挥平台纽带作用，推动两岸产业融合发展。一是搭建两岸数字技术创新合作平台，加强数字技术标准制定合作，为两岸数字经济发展提供引擎；二是共同推动数字技术和实体经济深度融合，协同推进数字产业化和产业数字化，深化工业互联网、新能源汽车、数字贸易、跨境电商

等领域的务实合作；三是推进数据安全和隐私保护合作，共同营造开放、健康、安全的数字生态，为两岸数字经济创新发展营造有利环境。

两岸企业家峰会资讯、通信产业合作推动小组台湾方面召集人李诗钦表示，台湾区电机电子工业同业工会(简称“电电公

会”)十多年来不断服务在重庆落户的会员企业，目前在重庆设立了联络处，携手在新能源汽车、工业互联网、人工智能等领域加强合作。

他介绍，在重庆大力推动数字经济发展的当下，两岸资讯、通信产业更应融合发展。重庆电子信息产业蓬勃发展的诸多具体目标及实施规划，和电电公会代表的台湾通信信息电子产业不谋而合，两岸信息通信的合作发

展将在重庆发扬光大。

中国通信企业协会会长郭浩说，信息通信业为数字经济的发展提供了强大支撑。大陆蓬勃发展的数字经济不仅能为台胞提供便利服务，也为台胞企深耕大陆市场提供了有力依托，创造了巨大商机。他希望，两岸信息通信业进一步密切数字经济领域的交流合作，共同促进两岸数字经济和实体经济深度融合。

(中新网)

福祝心愛

主席 榮遠永 會本

梁世楨先生

Soetjipto Nagaria

士女拔麗科

Liliawati Rahardjo

52週年結婚誌慶

儼仇賢

士女拔麗科

Liliawati Rahardjo

光臨御覽



PERKUMPULAN PENGUSAHA INDONESIA TIONGHOA

印度西亞中國華總商會

INDONESIAN CHINESE ENTREPRENEUR ASSOCIATION

張財心
李禮僑
貝錦興
卓天貴
連介豪
謝正剛
陳志琨
司徒添民
吳孝忠
關文龍
楊健強
凌貝利
楊秀珍
莊俊欽
蘇用發
黃鵬年
藍方玉
陳健
吳國富
何文金
林聯興
陳水雲
姚忠從
林文賢
周維樑
林作衡
陳新
江淼成
翁瑋光
薛天增
林萬金
楊勇輝
黃一君
陳志明
許世經
林克旭
梁圓安
王振坤
陳伯年
黃德新
郭桂和
劉德光
王涵
李銘秀
翁銘路
謝華安
俞雪齡
吳福泰
湯新隆
譚栢葉
葉聯禮
翁鈺鶯
曾國奎
黃正泉
楊克林
林文光
俞雨齡
鄭年錦
紀輝琦
張錦雄

蕭祿盛
陳榮山
劉家銓
魏耀坤
方勁雄
紀逢貞
李新茂
廖幼青
余有信
陳謀光
張仲年
吳元昌
李振健
鍾延壽
潘顯濤
田錦堂
李振強
吳德音
張靜毅
王金陵
李世鏞
黃瑞泉
許善教
廖奕虎
吳其順
陳迺士
郭羨仁
陳英佛
何宜勇
翁祖敏
紀國彰
黃建筑
薛命齊
許長寬
林作虞
蔡筠財
薛鑫
高鵬彩
王朝盛
余長明
商家軒
王立松
陳煒賢
翁祖惠
廖揚宗
關民權
謝瀚賢
林松石
徐群浩
葉麗珍
陳泳志
薛經勇
楊秉書
丘昌仁
張和然
蔡裕資
謝英隆
韓金福
王綉梅
游繼志
劉奕陞
藍德良
許錦祥
楊平生
洪明輝

李彬光
林永發
韓學新
黃建愿
紀國良
林國穎
彭育文
楊振慶
江玟良
陳聯榮
陳耀基
林惠寶
吳重洋
黃柏志
黃志勇
翁應務
張錦泉
劉智文
蕭世平
黃淼雄
沈劍初
蕭肇炫
葉紀鰲
林進興
陳昌祥
黃裕祥
林福海
楊榮隆
李澤強
陳嘉佳
陳慶裕
楊柏松
余永強
張德超
張錦強
蘇世群
李開國
林能覺
翁華玲
陳怡靜
林乃軒
陳本洋
張金發
周沅瑤
楊捷源
楊慶順
劉新華
盧青波
楊健昌
凌振合
呂世典
吳致廣
李漢澤
饒育荊
曾瑞斌
鄭維克
林成富
翁武翔
陸友亮
林銀滿
鄒南炳
林民強
邢福村
吳明理

(排名不分先後)

賀敬同



圣丹福广州现代肿瘤医院雅加达代表处 受邀参加印尼卫生部健康研讨会



印尼传统卫生委员会 彭晓赤教授致辞。
主席Sunarto, SST.Ft, Ftr致辞。

(雅加达讯) 中国抗癌协会一带一路整合肿瘤医学培训基地圣丹福广州现代肿瘤医院雅加达代表处暨志愿者服务中心9月11日受邀参加印尼传统健康委员会于卫生部人力总局培训基地举办的“传统与常规综合治疗方法为癌症患者带来新希望”系列健康研讨会, 印尼传统卫生委员会主席Sunarto, SST.Ft, Ftr、副主席Suryawan, SE, B.Med, M.Med、圣丹福广州现代肿瘤医院彭晓赤教授、雅加达代表处经理胡叶海等人出席了该研讨会, 中国抗癌协会中西整合胆道肿瘤专委会副主任委员曹洋教授应邀做线上指导。

8:30分, 研讨会在主持人的致辞和现场嘉宾的掌声中正式开始。活动现场嘉宾共计50人, 在线听众累计280人。

印尼传统卫生委员会主席Sunarto, SST.Ft, Ftr提到: “根据印尼基础健康研究的数据, 2018

年印尼肿瘤/癌症发病率从2013年的每千人1.4例上升至每千人1.79例, 印尼的癌症病例总数越来越多。新的肿瘤治疗技术与传统医学之间需要相互融合, 以提高印尼肿瘤/癌症患者的预期寿命。为此, 我们邀请了中国抗癌协会一带一路整合肿瘤医学培训基地的专家为我们分享肿瘤传统与常规的综合治疗方法相关知识, 帮助我们更好的对抗癌症。”

活动当天, 彭晓赤教授作为本次健康研讨会的特邀嘉宾, 代表中国抗癌协会一带一路整合肿瘤医学培训基地圣丹福广州现代肿瘤医院进行了以通过传统与常规综合治疗方法优化肿瘤/癌症治疗为主题的精彩演讲, 详细介绍了圣丹福广州现代肿瘤医院在癌症治疗方面的独特经验和前沿技术, 并重点提到了医院的中西医结合治疗、粒子植入和冷冻治疗技术。现场嘉宾以及在线听众都进行了踊跃提问, 彭晓赤教授一一耐心解答。

中国抗癌协会中西整合胆道肿瘤专委会副主任委员曹洋教授分享了“肿瘤免疫治疗大时代下中医药的作用与探索”方面的见解, 并提到将中国优秀的肿瘤防治知识和经验传播到印尼等一带一路沿线国家和地区, 帮助更多的癌症患者减轻病痛, 是中国抗癌协会及其下整合肿瘤医学培训基地的重要使命。

听完彭晓赤主任和曹洋教授的讲解后, 印尼



研讨会场景。

传统健康委员会主席Sunarto, SST.Ft, Ftr对本次研讨会进行了总结和未来的展望, 他表示, 传统医学和现代医学的结合是当前医疗界的热点领域。圣丹福广州现代肿瘤医院将中医药治疗与现代医学相结合, 为癌症患者带来了新的希望。

此次研讨会还特邀了来自印尼的癌症专家和学者, 与圣丹福广州现代肿瘤医院的专家们展开深入的交流。双方共同探讨了传统与常规综合治疗方法在癌症管理中的应用, 并就未来的合作和发展方向进行了广泛的探讨和研究。相信未来在双方的共同努力下,

我们将为印尼的癌症患者提供更加先进、个性化的医疗方案, 为他们谱写战胜病魔的华章。

圣丹福广州现代肿瘤医院、中国抗癌协会一带一路整合肿瘤医学培训基地、国际JCI认证医院、中国抗癌协会团体会员单位、港澳药械通指定医疗机构、广州市医保定点医院、异地医保联网医院、南方肿瘤微创介入联盟会员单位。

地址: 广州市天河区沙河濠泉路42号(白云山濠泉路口); 电话: 020-22221111

医院官网: <http://www.22221111.com/>。



现观众提问。



研讨会结束后与会者合影。

给居民与佛友 万隆德运堂分发爱心礼包



筹委与地区警员和乡保安人员合影。

(万隆讯) 位于万隆市中心旺莎街的德运堂(Vihara Dewi, Jl. Wangsa Bandung)每年举办多次爱心慈善福利活动, 关怀民众与佛友家庭, 获得大众赞赏。

今年9月1、2、3日德运堂再次举办公开慈善福利活动, 主办单位很好地按排分发爱心大米与面干礼包给地区居民与佛友家庭的顺序日子, 地区长官与受惠民众感

谢德运堂关怀援助民众的善心, 祝愿上苍赐福给善心人士。

德运堂于9月1日, 分发大米与面干爱心礼包给地区警局, 村长与邻居家庭。于9月2、3日分发给佛友家庭与市内福利机构, 丧事会所渤良安福利基金会(YDSP), 福华福利基金会(Industri), Y.Permaba.Y.Bumi Baru和孤儿院, 养老院等。

德运堂一连三天的慈善分发爱心礼包各装大米5公斤和面干10包, 总共有2000爱心礼包顺利分发给大众, 德运堂的善行功德无量。

德运堂的慈善福利活动获得地区警署警员与村保安人员维持保安, 让慈善活动圆满成功完成。

德运堂分发爱心礼包给民众的慈善活动时间分配在上午10时至午后1时, 使每日的活动顺利举行。



分发爱心礼包给佛友时合影。

两岸青少年福建漳州共赏布袋木偶戏

由福建漳州市龙文区台港澳办、福建省古厝文化研究会联合的漳台青少年布袋木偶戏非遗交流活动9月10日在漳州龙文区举行。

活动中, 25名漳台青少年共同体验掌上非遗国粹——木偶头雕刻技艺, 观看国家一级演员洪惠君带来的布袋木偶戏表演和市级非遗传承人林城盟带来的木偶头雕刻表演。

漳州布袋木偶戏距今已有一千多年历史, 南宋时兴盛于漳州, 明末流传到广东、台湾和东南亚一些地区。清中叶以来, 漳州各地大量出现专业布袋戏班社, 形成若干不同的流派, 其中主要有“福春”“福兴”“牡丹亭”

三派, 各有特色。

漳州市龙文区台港澳办人士称, 此次活动旨在推广与普及漳州非遗项目布袋木偶戏, 促进两岸青

少年互动交流, 讲好非物质文化遗产故事, 让海峡两岸青少年都能了解这一珍贵的掌上艺术、国家级非物质文化遗产。(中新网)



两岸青少年体验漳州布袋木偶戏, 感受非遗魅力。



漳台青少年观赏布袋木偶戏表演。



看着华为出新手机 美众议院特委会 坐不住了

报道称，中国电子科技巨头华为上周开始销售Mate 60 Pro智能手机，分析人士认为，这款手机使用的芯片是中企利用突破性技术制造的。针对这款手机，加拉格尔单方面咬定，“如果没有美国技术，这种芯片很可能无法被生产出来，因此中企可能违反了美国商务部的外国直接产品规则。”他进而宣称，是时候结束美国对华为和相关中企的全部技术出口了。

路透社称，以“国家安全”为借口，美国政府此前已对华为和中芯国际实施制裁。对华为

和中芯国际施加的贸易限制包括“外国直接产品规则”，该规则旨在禁止世界上任何地方的任何公司使用来自美国的技术设备为华为制造芯片。

今年新成立的“中国问题特别委员会”旨在凸显共和党对华强硬立场，作为该委员会主席的加拉格尔的表态并不出人意料。

对于他的言论，有美国网民在社交媒体上评论称，“真是玻璃心，到处都是玻璃心”。

还有人评论说：“这些议员都是石器时代生物。需要不断创新

才能保持竞争力，封锁只是一个短期解决方案，太愚蠢了，让他们全都退休吧。”

针对美国政府对中国企业的无理打压，中国外交部发言人此前曾多次表态，中方坚决反对美方泛化国家安全概念，滥用国家力量无底线无理打压中国企业。这种做法违背市场经济原则和国际经贸规则，有损国际社会对美国营商环境的信心，是赤裸裸的科技霸权。中方将继续坚定维护中国企业的正当合法权益。

（环球网）

历经三次延误 日本发射搭载月球探测器火箭



因不利天气三次延误后，日本于9月7日（周四）上午发射了载有国家航天局月球探测器的H2A运载火箭。

路透社报道，日本宇宙航空研究开发机构（JAXA）称，火箭按计划从日本南部种子岛航天中心升空。三菱重工制造了这枚火箭，并负责此次发射。

这枚火箭搭载的是日本宇宙航空研究开发机构的月球探测器“SLIM”，旨在展示高精度着陆技

术，将目标地点着陆的误差范围控制在100米以内。根据计划，SLIM将在发射后的三至四个月内抵达绕月轨道，四至六个月后挑战着陆。

如果着陆成功，日本将成为继前苏联、美国、中国和印度之后，第五个实现登月的国家。

H2A是日本的旗舰航天运载火箭，自2001年以来46次发射任务中，成功发射45次。这也是今年3月新型

H3火箭1号机发射失败后，首次有日本制大型火箭再次升空。

去年，日本曾两次尝试登陆月球，但都以失败告终。JAXA与美国国家航空航天局（NASA）火箭携带的着陆器失去了联系，并在11月取消了一次着陆尝试。日本初创公司ispace制造的着陆器于4月试图降落到月球表面时坠毁。

（早报）



中国移动辟谣 iPhone和iPad应用商店

对于有网络传言称中国移动将停售新版iPhone，中国移动集团回应称，该消息不属实。

据中新财经报道，中国多个社交平台上流传消息，称中国移动将停售iPhone，对于苹果公司有可能即将发售的iPhone 15也不再继续进行合约机销售。

记者于9月7日（周四）从中国移动集团获悉，上述消息均为假消息，对于苹果可能即将发售的iPhone 15，中国移动也会继续合作销售。

《华尔街日报》星期三引述知情人士称，中国已要求中央政府机构的官员不得在工作中使用iPhone和其它外国品牌的设备，也不得带入办公室。报道发布后，苹果股价在纽约市场一度下跌3.3%，创出8月4日以来的最大盘中跌幅。（早报）

苹果iPhone 15 / Pro新机将升级 堆叠式传感器+潜望式镜头

根据研究机构TrendForce发布的最新报告显示，iPhone 15与Phone 15 Plus将会采用索尼的堆叠式传感器；iPhone 15 Pro系列则会搭载由索尼提供的LiDAR光学雷达扫描仪，进一步增加夜间拍摄能力；iPhone 15 Pro Max会搭载潜望式的镜头模组，提升相机光学变焦的性能。

TrendForce认为，相机升级将是苹果iPhone 15系列手机发布会被关注的焦点，也是吸引潜在买家的关键因素。

另外，报告指出，iPhone 15全系将配备USB-C接口和灵动岛。（环球网）

苹果内部 正积极提高Siri的“智力”

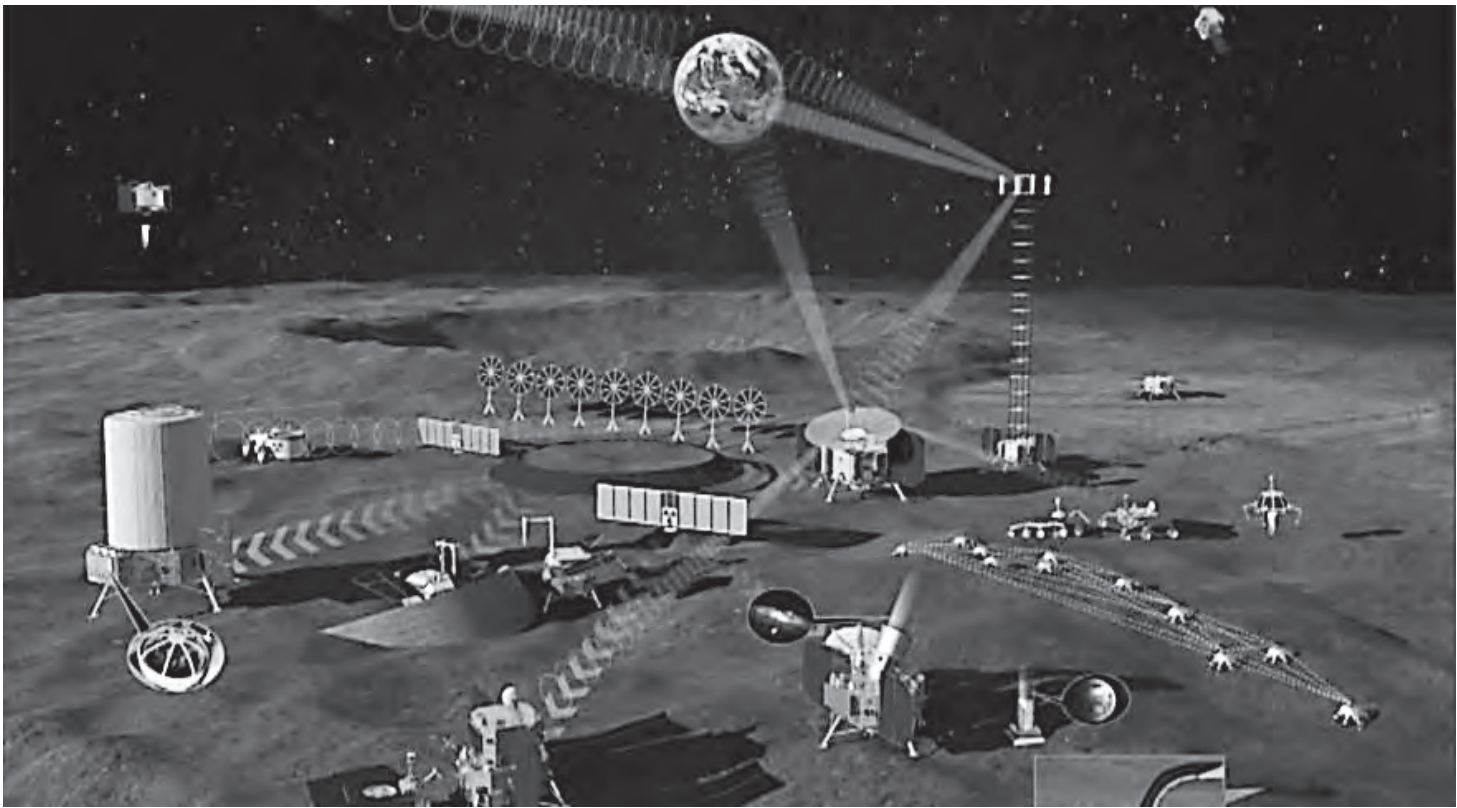
据外媒报道称，苹果内部正在努力提高Siri的“智力”，希望可以基于用户的自然语音命令，自动执行各种复杂的多步骤任务。

据介绍，未来，苹果的Siri会深度融入快捷指令，成为iOS关键部分。为此，苹果维护了一个快捷指令选项库，可以实现删除图像背景、创建家务清单等各种任务。

外媒称，苹果的目标是在明年推出增强版Siri，可重点使用语音模型处理更复杂的任务。（环球网）



南非加入国际月球科研站计划



9月1日，中国驻南非大使馆陈晓东代表中国国家航天局，与南非国家航天局穆道局长签署《中国国家航天局与南非国家航天局关于国际月球科研站合作的谅解备忘录》，标志着南非正式加入国际月球科研站计划。

根据该谅解备忘录，双方将在国际月球科研站论证、工程实施、运营和应用、教育与培训等方面进行广泛合作。此外，在金砖国家遥感卫星星座合作框架下，中南航天机构开展了遥感数据交换及应用、卫星地面站等合作。

在中南建交25周年之际，南非加入国际月球科研站计划，表明中南合作由近地空间延伸至月球及深空探测领域，对于促进中南航天科技进步，助力构建高水平中南命运共同体具有重要意义。

（环球网）

徐永总领事在印尼媒体发表署名文章 《中国经济稳中向好 高质量发展蓄势赋能》



2023年9月8日，徐永总领事在印尼安塔拉通讯社东爪哇分社发表题为《中国经济稳中向好、高质量发展蓄势赋能》署名文章。全文如下：
全球经历新冠疫情冲击后，世界

经济面临较大下行压力，中国等新兴市场国家经济发展态势良好，取得来之不易的发展成果。2023年上半年，中国经济稳中有进，国内生产总值约8.55万亿美元，同比增长5.5%，增速在全球主要经济体中名列前茅。国际货币基金组织7月发表最新《世界经济展望报告》，预计今年中国经济将增长5.2%。中国经济韧性强、潜力大、活力足，长期向好的基本面没有改变。

作为世界第二大经济体，中国长期以来都是世界经济增长的重要引擎和助推力量。回顾过去10年，中国经济年均增长6.2%，对世界经济增长平均贡献率达30%以上。面对前所未有的世界之变、时代之变、历史之变，单边主义、“脱钩断链”贻害全球发展，既损人又害己。

无论国际形势如何变幻，中国始终坚定奉行互利共赢的开放战略，主张践行真正的多边主义，推动建设开放包容的世界经济，共享经济全球化成果，高质量共建“一带一路”，积极落实全球发展倡议，团结协作共同应对全球风险挑战。随着经济稳步发展和对外合作深化，中国将为世界各国提供更加广阔的市场机遇，为世界经济稳定复苏提供更加强劲的支撑动力。

尽管中国经济社会发展成就巨大，但中国仍是世界上最大的发展中国家，发展不平衡不充分问题依然突出，2021年人类发展指数世界排名79位，2022年人均GDP仅相当于发达经济体的1/5。同全球众多发展中国家一样，为实现国家现代化的梦想，中国需要坚持高质量发展，并已将高质量

发展作为推进中国式现代化建设的首要任务。过去五年，中国科技进步贡献率提高到60%以上，创新支撑发展能力不断增强。

2022年，中国新能源汽车、太阳能电池、工业机器人等产品产量大幅提升，规模以上高技术制造业增加值同比增长7.4%。中国始终坚持从具体国情出发，坚持以人民为中心的发展思想，践行“创新、协调、绿色、开放、共享”新发展理念，促进人与自然和谐共生，始终坚持维护世界和平、促进共同发展的外交政策宗旨，致力于推动构建人类命运共同体。

中国和印尼同为发展中大国和重要新兴市场国家，实现国家现代化、可持续发展是两国人民的共同期盼。近年来，在两国元首的战略

引领下，双边关系发展势头强劲，中国“一带一路”倡议和印尼“全球海洋支点”构想对接成果显著，中印尼命运共同体建设稳步前行，“区域综合经济走廊”建设持续拓展，雅万高铁、“两国双园”等重大项目惠及双方民众。

今年以来，上海、福建、福州、厦门等中方代表团分别访问日惹、中爪哇、东爪哇和泗水等地，就深化双方友好交流合作等达成新的重要共识，新疆卡姆艺术团印尼巡演、“中华文化大乐园”等人文交流活动精彩纷呈。

今年是中印尼建立全面战略伙伴关系10周年，期待双方继续在开放合作中实现互利共赢、共同发展，为造福两国人民福祉、促进世界经济可持续发展贡献力量。

第21届中国西部海外高新科技人才洽谈会 在成都开幕

第二十一届中国西部海外高新科技人才洽谈会(以下简称“海科会”)11日在四川成都开幕。全国政协副主席、九三学社中央常务副主席邵鸿出席开幕式并讲话。中共四川省委副书记王晓晖，中国国务院侨办主任陈旭分别致辞。

本届“海科会”以“共建创新生态·共享科技未来”为主题，吸引了36个国家和地区的3000多名嘉宾参会，包括6名诺贝尔奖获得者、50名海内外院士。

邵鸿在讲话中向大会的开幕表示祝贺。他指出，“海科会”已经成为国内领先、国际知名的高端科技人才交流盛事，更为天下英才共享西部地区发展机遇提供了最佳平台。希望大家相约“海科”、结缘天府，扎根这片孕育希望、充满活力的热土，在融入中国特别是西部地区现代化建设伟大事业中成就自身事业，在促进中国同世界各国交流合作、共赢发展中续写精彩华章。

王晓晖在致辞中表示，今日之四川，正朝着打造具有全国影响力的科技创新中心和创新人才集聚高地的目标奋勇前行，已成为海内外科技人才和创新企业落户中国西部的首选之地。四川将进一步鲜明真心爱才、悉心育才、倾心引才、精心用才、暖心

留才的政策导向，聚四海之气、借八方之力，让各类人才在投身四川现代化建设中实现人生价值、书写事业华章。陈旭在致辞中表示，“海科会”在招才引智、招商引资、中外交流、合作共赢等方面取得了丰硕成果，对助力海外高层次人才引进和国内科技创新发展发挥了积极作用。同时，她寄语广大海外侨胞把握机遇，发挥优势，深度参与中国创新驱动发展战略，共同谱写同心共圆中国梦的崭新篇章，为维护世界和平与发展、构建人类命运共同体作出新的更大的贡献。

开幕式上，对四川经济社会发展作出重要贡献的5名外国专家获评2023年度“天府友谊奖”，王晓晖为其颁奖。四川省委副书记、省长黄强为第九届“海科杯”全球华侨华人创新创业大赛获奖者颁奖。

“海科会”创办于1995年，成功举办20届以来，累计引进海外高端人才5115人、高新技术和投资促进项目1290个，签约金额3764亿元人民币。

本届“海科会”将持续至13日，其间将举行2023全球青年学者论坛、第五届九三绿色发展论坛、海外人才和项目引进签约仪式、2023第八届诺贝尔奖获得者医学峰会等20余项重点活动。(中新网)



第21届中国西部海外高新科技人才洽谈会在成都开幕。



侨务组长李叔玲(中)、潘岱儒(右)、徐健瑜(左)、呈现教学成果。



左起:胡育铭、潘岱儒、徐健瑜、王佩琪合影。

台湾美食国际巡回讲座 就地取食材展现厨艺

(雅加达讯)为辅导海外餐饮业的发展以及婆妈们烹饪技巧，侨务委员会特别安排，「台湾美食国际巡回讲座」9月9日早上9时至下午4时在雅加达台湾工商联谊会3楼，由台湾明道大学餐饮管理学系副教授潘岱儒与农食忆料理工作坊主厨徐健瑜，做厨艺教学。

雅加达台湾工商联谊会理事长秦嘉生，感谢侨委会照顾海外的侨胞，安排名厨来做厨艺教学，太太们学会之后，可以煮给家人吃，先生就会每天回家吃饭，增加家庭幸福感，社团的干部学会

之后，也可以在活动时每人出一道台湾菜。

驻印尼台北经济贸易代表处侨务组长李叔玲指出，「台湾美食国际巡回讲座」9月1日至9月17日在(峇里岛、泗水、三宝垄、雅加达、棉兰、万隆)，6个城市办理12场次示范教学，同时在棉兰与万隆2个城市，更结合了中秋文化访问团的演出，达到双重的效益，让台商、侨界欣赏到台湾的文化之美。

明道大学餐饮管理学系副教授潘岱儒在教学时，看到每位学员都

很踊跃发问跟作笔记，希望带来的台湾料理，是学员怀念的味道。

农食忆料理工作坊主厨徐健瑜表示，教学的食材都是到当地市场就地取材，再用这些食材来烹煮台湾料理。

学员胡育铭是唯一的男性，他很高兴因为在印尼很难吃到，这么道地台湾味，平时可以用美食跟朋友交流做活动。

此次美食教学活动，厨艺老师展现6种菜色有红烧狮子头、川味口水鸡、千张白玉卷、芋头米粉汤、土魷鱼肉羹、还有泰式辣炒牛、每道料理都有特殊意涵，丰富台湾饮食多元化及包容性。

「台湾美食国际巡回讲座」，已经有十多年的历史，此次厨艺教学受到台商、侨界肯定，更让台湾美食飘香全印尼！



侨务组长李叔玲(右四)、秦嘉生(左五)、潘岱儒(左)、徐健瑜(右)与学员合影。



首届兰花奖颁奖典礼在北京举行。

华大受邀参加 首届兰花奖颁奖典礼

由中国外文局主办的首届兰花奖颁奖典礼日前在北京钓鱼台国宾馆举行，中共中央政治局委员、中央宣传部部长李书磊出席并致辞。美国音乐教育家、美国艺术与科学院院士约瑟夫·波利希、埃及前总理伊萨姆·沙拉夫和墨西哥汉学家白佩兰等10位国际友人获此殊荣。

来自中央宣传部有关部门、国际组织、驻华使节、中外智库、媒体机构代表等300余人与会。华大副校长林宏宇率“海外新声代”团队参加颁奖典礼。

据了解，兰花奖旨在积极践行习近平主席提出的全球文明倡议，表彰奖励弘扬全人类共同价值、为推进中外文化交流文明互鉴作出突出贡献的国际友人。

据悉，近年来，华侨大学“海外新声代”工作室立足侨校特色，培育“Z世代”文化使者，在讲好中国故事、传播中华文化方面表现突出，推出多期爆款作品，其中与人民网合作专题节目“名言习语”讲述习近平总书记用典，海内外反响热烈；已在印尼、泰国、老挝、巴基斯坦、安哥拉等五国取景拍摄“一带一路我带路”的故事；与河南卫视合作拍摄“从中原文化看中华文明”系列短视频，全网总播放量破2亿。工作室作品在中国日报主办的“看丝路 正青春”Z世代全球影像征集大赛、总台国际在线举办的“丝路正青春”短视频大赛等多项国际赛事中斩获大奖，目前已形成民间主体创作、官方媒体宣发、海外网友联动的“中话外说”传播矩阵。

常翘脚伤害心血管 医：对人体3大伤害



上班上课翘脚、吃饭翘脚、看电视、滑手机还在翘脚？小心翘脚默默地在伤害你的身体！胸腔暨重症专科医师黄轩指出，研究发现长期翘脚会造成血压上升，损害心血管、增加血栓风险；还会造成脊椎侧弯、髋关节疼痛；而男性翘脚会增加睾丸的温度，甚至影响精子数量和质量。

增加高血压、血栓风险
胸腔暨重症专科医师黄轩在脸书粉专“黄轩医师Dr.Ooi Hean”分享国外多项研究，他指出，研究发现62%的人，大都是右脚翘在上面，有26%才是以左脚为主。而翘脚时（膝盖交叠的翘脚方式），血液的收缩压和舒张压会分别上升8和10毫米汞柱（mmHg）。原因是血液会在静脉中聚集容量增加，心脏负担也会增加。这样长期之下血压升高，可能会增加心血管受损的风险。

黄轩表示，这就是为什麽当医

疗人员要你测量血压时，都会叫你把脚平放在地板上再测。另外，一直翘脚不动，会对下肢血管造成压力，进而增加血栓形成的风险。

伤害骨骼系统
黄轩提到，曾经看到有人在餐厅，吃东西一边翘脚、一边吃到结束，看到他的身体边吃，边愈弯曲，因为长时间翘脚，脊椎系统会自然转化成愈来愈驼背状态，只是他个人不会自知而已！
不只是会驼背。黄轩说，翘脚坐会增加骨盆脊柱错位，无法对齐，

长期之下，恐会造成脊椎侧弯。而且翘脚会压迫下肢的腓神经，有受伤的风险，有可能导致“足下垂”的症状。另外有些人，会有髋关节外侧一边莫名的疼痛，也就是大转子疼痛症候群（greater trochanteric pain syndrome, GTPS），这是最常引起成人髋关节外侧疼痛的原因之一。

伤害生殖系统
黄轩指出，研究人员发现，长期翘脚，会影响精子的产生。因为睾丸温度，应该比正常体温低2到6度，但呈坐姿时，睾丸的温度会升

高了2度，而当你翘脚时，温度更升高到了3.5度。长期研究发现，当阴囊和睾丸的温度升高时，人类的精子数量和质量都会下降。黄轩也提醒，如果老是爱翘脚，一定要两脚轮流翘，并且同一姿势，不要维持超过20分钟，这样比较不会造成骨盆歪斜、下背肌肉与腰椎受力不均的问题。

另外，“不要坐太软、椅面过深、缺背支撑的椅子“，他说，这些在你长时间翘脚时，会更容易使得腰椎弧度越差，而造成下背痛或其他椎间盘突出问题。（健康网）



更年期女性的生理和身体都会发生许多变化，随之而来的“更年期症候群”，更是让很多女性苦不堪言，出现骨质疏松、面色潮红、失眠抑郁等症状。因此，更年期女性需要特别关注自己的饮食习惯，选择一些对身体有益的食物，注意低盐低脂，补充足够的钙、维生素，还要适当补充雌激素，才能有效舒缓心情、延迟衰老，轻松度过更年期。

更年期注意热量，宜低盐低脂
更年期女性饮食宜清淡，控制食盐和肉类的摄入量，多吃新鲜蔬菜及含维生素多的食物，宜选用低热量、低碳水化合物及低脂肪的饮食。主食以米、面、粗粮、豆类、薯类为首选；食用油尽量选择植物油。
为预防骨质疏松症，更年期女性要多吃含钙量高的食物，如牛奶、优酪乳、豆制品、海带等，还应补充维生素D，以增强钙的吸收。

更年期补充维生素B群，缓解情绪波动
此外，还应该注意补充维生素B群和蛋白质。富含B族维生素的食物，如粗粮、豆类、坚果、瘦肉等，可以缓解情绪波动、记忆力减退、失眠等问题，蛋白质则可以避免机体出现负氮平衡，影响健康。

更年期推荐7大类食物
豆制品：大豆及豆类制品，含有丰富的

大豆异黄酮，被称为“植物雌激素”，可以改善更年期激素变化引发的不适，还能预防骨质疏松和心脑血管疾病。

全谷物：燕麦、糙米等全谷物含有丰富的B族维生素，能够提高新陈代谢，缓解焦虑不安的情绪，此外，谷物还富含镁、铁、锌等矿物质，可以让女性更年期更舒适。

坚果类：坚果类食物含有不饱和脂肪酸，能够提升机体代谢能力，还能延缓老化、预防心脑血管问题，改善面色潮红。

海鲜：鱼虾等海食品富含ω-3脂肪酸，是女性必不可少的抗衰老帮手，不仅能减少心脑血管问题，还有助于补钙。而海藻类食物不仅能补钙，还能补碘促代谢。

乳制品：牛奶、优酪乳对於更年期女性来说，乳制品含有的色氨酸和维生素B群，还能改善更年期不适，帮助更年期女性拥有更好的睡眠。

新鲜蔬果：新鲜蔬果对更年期女性来说好处多多，水果中的维生素C，蔬菜中的β-胡萝卜素，都是更年期女性所需，更不用说蔬果中的膳食纤维，有助便秘抗老化。

菌菇类：菌菇类食物可以提升免疫力，而且菌菇类食物高纤维、低热量，有助更年期女性保持体重，预防肥胖带来的健康问题。（健康网）

胃不好不能吃面 面该如何选择？

不论是外卖还是自煮，面类都是很快速方便的选择，但如果胃不好是不是就都不能吃面了？其实不一定。李婉萍指出，吃面产生的隐患是狼吞虎咽、一下子吃太饱机率高，往往不会好好咀嚼，让胃能好好消化吸收，本身胃又不好就会让状况恶化；一来吃太快吞下空气导致胀气，二来如点汤面，过多汤水会让胃酸容易被稀释。再来，还需考虑到面类使用油量的多寡，油多的面类就比较不适合。

李婉萍建议胃不好的人，吃面类时尽量不要喝汤，若在不舒服当下请避免含油多的炒面、烩面，吃面记得加肉加蛋配豆腐再来一把蔬菜，这种吃法才不会让大量淀粉刺激胃酸。延伸阅读：声音沙哑、咳嗽……是胃食道逆流吗？权威医教你“1表”秒测逆流指数胃不好能吃面包吗？把握2原则可吃。

李婉萍说明，胃不好常见如胃酸倒流、容易胀气，民众常觉得面包这种淀粉类食物就不适合吃，但其实并非完全不能吃，重点在於“挑对吃、吃适量”，选对面包种类、控制量不要太多，还是可以享受一下面包的美味。“什麼面包种类会比较好？”经由老面发酵、或采天然发酵耗时长的面包胜过快速发酵者为佳。选择一般吐司胜过红豆、奶油口味的面包，而软绵绵的鲜奶油生吐司也不适合，不同面包使用的油不同，有些人是对油

胃不好、胃食道逆流可以吃澱粉？
麵、麵包、粽子米糕這樣吃不胃痛！

麵怎麼吃

少喝湯
過多湯水不利胃

避免炒麵、燴麵
太油刺激胃酸分泌

加肉、蛋、蔬菜
避免過多澱粉刺激胃酸

麵包怎麼吃

不吃紅豆、奶油麵包
高油高糖刺激胃酸

硬麵包比軟麵包好
纖維加速胃酸代謝

粽子米糕怎麼吃

一餐只吃一顆搭配蔬菜
避免大量澱粉刺激

飯後吃鳳梨、木瓜、奇異果
幫助消化減少脹氣

的敏感性很强；由於高油高糖会刺激胃酸的分泌，选纤维量高的全麦面包，就会比用精致白面粉做的面包好。

她也补充，根据2018年的研究指出，当饮食中的纤维摄取越多，胃酸倒流的风险就会减少。因此也提醒民众在选购面包时，若选择吃高纤的面包，发生胃食道逆流的机率会比低纤者减少50%。胀气、胃食道逆流能吃粽子吗？李婉萍指出，以日常养胃原则来看，通常建议高纤、低油、低淀粉的食物为佳。粽子、米糕等级的糯米料理，因为黏性高、含大量淀粉及油脂，同时几乎没有膳食纤维；若是不想吃了胀气、刺激胃酸分泌的朋友，记

得每餐最多吃1颗就好。她提醒，不仅吃的时候要细嚼慢咽，一口咬个20下，最好还要搭配豆腐、豆干和烫青菜，饭后来份水果（例如：凤梨、木瓜、奇异果）来帮助消化，进食顺序可“先吃蔬菜，再吃蛋白质，最後吃淀粉类粽子米糕”。

另外她也提供1个饮食小知识，可以查查看“吉拿富”、“阿拜”这2种传统的原住民美食，它们号称是“胃食道逆流时也可以吃的粽子”，制作原料是小米，比起糯米含有纤维；内层还有假酸浆叶，可以帮助消化、较不胀气。喜欢吃粽子的朋友不妨也可以试试看。（優活健康網）

为一整年健康打下基础 中医授春季养生3大关键

俗话说“一年之计在於春”，除了要做好一整年的规划，春天更是一整年健康的关键！雅丰唯心中医诊所院长陈峙嘉表示，想为一整年的健康打下基础，建议早睡早起、多晒太阳、衣服穿宽松不绑发、慢活大笑，以及按压合谷穴、太冲穴，并搭配食用芦笋、饮用五味子茶、玫瑰茶，有助补养肝脏、气血循环变好。

陈峙嘉在脸书粉专“中医师 陈峙嘉”发文指出，冬天时，身体的气血潜藏在身体的深处，到了春天这些气血就应该生发出来，好好滋养、保护我们的身体，黄帝内经依照四季的变化，教导我们如何顺应大自然来养生，并分享3个春天保养的诀窍：

必做诀窍1
●早睡早起：尽量在12点以前入睡，睡足7个小时，早上7点起床，出去走走路，让身体的循环动起来。
●晒太阳：我们虽然不是植物，不会行光合作用，但是还是要多晒太阳，吸收太阳的能量，赶走冬天的阴寒之气，让身体温暖起来。
●衣服宽松不绑发：春天气血要生发，循环要好，就不要再穿紧身衣、紧身裤把身体勒得紧紧的，不要绑头发、或是不要绑太紧，才能够保持头部循环的顺畅。
●慢活大笑：春季对应到五脏是肝脏，中医认为肝主情志，又说肝为将军之官，负责指挥全身气血

的循环，所以春天肝气要疏通，一定要保持愉快的心情。

必吃诀窍2
●芦笋（入菜）：芦笋象徵着春天欣欣向荣，有蔬菜之王的美称，含有丰富的氨基酸及各种维生素，提供身体所需的营养。
●五味子（泡茶）：具有补养肝脏的作用。
●玫瑰花（泡茶）：可以疏通肝气，让身体的气血循环变好。
必按诀窍3
●合谷穴：位於手背第2掌骨中间，可以让肝气疏通、气血循环变好。
●太冲穴：位於脚背第1、第2掌骨交界处，可以让肝气疏通、气血循环变好。（健康网）



九球狂胜卢森堡 葡萄牙创队史 最大胜利

葡萄牙队史最佳射脚克·罗纳尔多（C Ronaldo）禁赛缺勤，布鲁诺·费尔南德斯（Bruno Fernandes）挺身而出，带领球队在星期二（9月12日）凌晨的2024年欧锦外围赛J组，以9比0狂胜卢森堡，收获队史最大比分胜利。

这名曼联（Man Utd）球星在比赛中贡献三次助攻，并且取得一个进球，成为球队大胜的最大功臣。伊纳西奥（Inacio）、贡萨洛·拉莫斯（Goncalo Ramos），以及若塔（Jota）都在比赛上梅开二度。葡萄牙的另外两个进球分别来自奥尔塔（Horta）与费利什（Felix）。

这场胜利令葡萄牙以六战全胜积18分、进24球，零失球的傲人成绩高居积

分榜榜首，领先第二的斯洛伐克五分，卢森堡则以10分暂居第三。

除了球队小组赛全胜，新帅马丁内斯（Martinez）在卡塔尔世界杯，从桑托斯（Santos）手上接过球队教鞭后，也取得了全胜的佳绩。

进球功臣若塔说：“我们现在只是进入新教练时代的初始阶段，还在吸纳教练的理念。今天我们设下了未来比赛的一个参考点。”（早报）

想长期在美国生活 梅西买逾5000万豪宅



阿根廷球王梅西决定将在美国劳德代尔堡附近买下一处价值1075万美元 的豪宅。梅西这次在美国买房，让迈阿密国际欣喜。这证明梅西是想要长期在美国生活了。

梅西是买下来一个10间房屋，外加还有游泳池以及超级大草坪的豪宅。这个豪宅里面还有VIP套房和相当多的娱乐功能，以及顶级的厨房系统。这些配置让梅西非常满意，想要在这里享受生活。这个豪宅距离好兄弟布斯克茨的家也非常近。梅西在美国买房也是为了未来退役後和他们一起更多的沟通和享受。

梅西这次买豪宅也是断绝回归巴塞罗纳之路，想要在美国体验到生活的快乐。梅西在本赛季加盟迈阿密国际後，成为美职联历史上最大牌球星。在美职联效力期间，梅西找到踢球的快乐，用进球和助攻帮助球队不断拿下胜利。梅西此前透露在美国踢球是要比在巴黎圣杰门效力的两年时间更加开心。（光明网）

兴奋剂检测呈阳性 博格巴被暂时禁赛



意大利反兴奋剂法庭官方宣布，祖云杜斯球星博格巴（30岁）在兴奋剂检测中因辜酮阳性，被暂时禁赛，需等待进一步的复检结果。

意大利反兴奋剂法庭官方公告称：“在接受反兴奋剂检查办公室提出的请求後，法庭规定对以下运动员进行暂时禁赛：博格巴违反2.1和2.2条款，发现物质：非内源性辜酮代谢物。”

祖云官方随即发表声明表示：“球会在此宣布，根据足球运动员博格巴於8月20日进行兴奋剂检测的结果，当地时间9月11日，该名球员收到反兴奋剂法庭发出的暂时禁赛令，球会方面保留评估後续程序的权利。”

博格巴在意甲联赛首轮对乌迪尼斯赛後（他未出场）的药检结果呈阳性。博格巴体内含有微量辜酮，这种化学物质可以提高男性运动员的运动表现，但目前已被多个项目列为禁药。博格巴将有3天时间上诉并要求再次检测。如果结果仍为阳性，他将接受反兴奋剂法庭的审判，无意使用兴奋剂的禁赛期限最高可达2年，主观有意可达到4年。博格巴如果服用禁药被实锤，最多可能被禁赛2至4年。

法国中场博格巴去年夏天自曼联第二次以自由身加盟祖云。再次披上祖云10号战袍的博格巴上赛季仅代表球队出战10次，出场时间161分钟。本赛季迄今为止，博格巴替补出场2次，出场时间52分钟。

博格巴拿祖云800万欧元（约4010万令吉）的年薪，却在1年多的时间仅仅为球会出战213分钟。祖云与他之间的合同还有将近3年，有很大可能禁赛落实後就此解约。

在博格巴之前，意甲上一位涉及禁药的案例是亚特兰大球员帕洛米诺。他被禁赛4个月，错过代表阿根廷男足征战卡塔尔世界杯。（光明网）

英超8月最佳进球候选布莱顿 求助泰勒粉丝 给三笘薫投票

布莱顿的日本边锋三笘薫入围英超8月最佳球员候选。布莱顿在官方社交媒体用特别的方式帮三笘薫拉票，他们写到：“你们知道三笘薫是泰勒·斯威夫特的小迷弟吗？现在他提名英超8月最佳球员和最佳进球，快来给三笘薫投票吧！”并@了三笘薫和泰勒的社媒账号。

三笘薫在8月份3场比赛中贡献1进球2助攻，帮助球队取得2胜1负的战绩。他在4比1战胜狼队比赛中上演的“一条龙”破门入围英超8月最佳进球候选。

此前三笘薫已经当选布莱顿8月队内最佳球员，获得保时捷跑车的48小时使用权。

（光明网）



国手生涯最後一舞 詹皇阿杜拟出战巴黎

根据多方消息，包括詹姆斯、库里等多名NBA超级球星计划代表美国出战2024年巴黎奥运会。

根据The Athletic报导称，两届奥运冠军兼4届NBA总冠军詹姆斯此前已为寻求队史第5枚奥运金牌的美国队招募NBA球星。

消息源称，詹姆斯已和斯库里、杜兰特、戴维斯、塔图姆和格林等人进行了交流，他们都准备好做出承诺。

即将在今年12月年满39岁的生涯至今曾3次代表美国出战奥运会，分别是2004年雅典奥运摘铜，2008北京奥运会和2012年伦敦奥运会夺冠，但他此後就没有再为美国队打过球。

有消息指出，詹姆斯以及35岁的杜兰特将巴黎奥运会视作自己国家队生涯的“最後一舞”。

根据记录，詹姆斯在奥运会场均出场20.4分钟，交出11.4分4.0篮板3.7助攻1.5抢断的数据。

另外，根据查拉尼亚得到的线报，詹姆斯很早就为此（集结球星出战巴黎奥运会）付出努力，这和美国男篮在今年男篮世界杯的输赢并没有关系。

美国队在甫结束的2023年男篮世界杯以第4名完赛，这也是他们自1970年以来首次连续第二届无缘奖牌。

NBA董事会将於本周就轮休限制，即“同一场比赛不能2名球星球员”规则进行投票，一旦通过，违反这项规则的球队将受到巨额罚款。

目前，明星球员的定义范围为过去三个赛季入选全明星或者最佳阵容的球员。据悉，违规这项规则的球队将受到罚款，首发违反罚款10万美元，第二次罚款25万美元，此後每次增加罚款100万美元。（光明网）



1球力克亚美尼亚 克军3连胜升第1



世界排名第6的克罗地亚在欧洲杯入选赛D组客场1比0力克亚美尼亚，取得3连胜。克罗地亚积10分。以净胜球的优势反超土耳其，升至小组第1。

克罗地亚的整体实力远强於亚美尼亚。克罗地亚由莫德里奇、布罗佐维奇等悍将首发。

第13分钟，莫德里奇开出左侧角球，克拉马里奇在禁区迎球一脚捅射，帮助克罗地亚完成致命一击。克罗地亚最终以1比0胜出。

在D组的另一场比赛，拉脱维亚主场0比2不敌威尔士，已经提前确定被淘汰。

克罗地亚和土耳其在D组同积10分。亚美尼亚和威尔士同积7分，前四最大分差只有3分。目前克罗地亚和土耳其在竞争占据主动权。（光明网）

成龙崇州万达买华为新手机 网民：千万别代言



有网民日前在中国崇州万达偶遇成龙，低调现身华为公司某旗舰店购买手机。网民爆料称，成龙本想买新出的华为Mate 60与华为X5，但该店内已经没现货了。

从曝光的现场照片显示，成龙佩戴他标志性的龙面具，站在展示桌前，观看华为手机演示，几乎把所有手机和电子产品盘玩了一下。成龙很低调，身旁没有一个相关工作人员陪，也没有看见市场销售为他解读，成龙就像一个普通人一样到店里购买手机。

据网民爆料称，成龙本想买新出来的华为Mate 60与华为X5，但该店内已经没现货了，无可奈何的成龙与工作人员沟通交流，了解买手机的事儿。

据悉，成龙是华为手机的忠实粉丝，从华为P9开始使用，每一代的Mate系列都有更新换代，他更是多次在公共场合表达对华为手机的喜爱。

据该消息人士透露，成龙此次现身崇州万达，是因为他正在四川拍戏，虽然Mate 60 Pro目前热销，但该产品是否顺利购买到并未透露。

有网民表示担心华为会请成龙做代言，担心会不敌成龙代言的魔咒，因为成龙代言的产品似乎并不怎么顺利，例如他代言的爱多DVD和小霸王学习机等产品都表现不佳。（东方网）



周杰伦连开4天演唱会 带动天津消费近20亿

知名歌手周杰伦连续4天在天津举办世界巡回演唱会，吸引18.5万人次观众到现场欣赏演出。天津市政府公布数据显示，当地整体旅游订单数量较2019年同期增长77.4%，累计综合消费带动超过30亿人民币（约19.25亿令吉），“展演+旅游”模式正成为拉动城市经济发展的“新引擎”。

据天津市文化和旅游局微信公号消息，7日至10日，“周杰伦嘉年华世界巡回演唱会天津站”在天津奥林匹克中心举办。消息称，连续4天，成千上万歌迷尽享音乐盛宴，演出现场气氛热烈，进一步推动了当地文旅融合发展和消费扩容提质，提高了天津城市影响力和美誉度。

消息引述中国旅游出行平台“携程”数据显示，演唱会总计观众人数18.5万人次，其中本地观众占比38%，外地观众占比62%，累计综合消费带动超过30亿人民币。

数据显示，6日至11日，天津整体旅游订单数量比前一周增长11.7%，相较2019年同期增长77.4%；旅游人次比前一周增长8.57%，相较2019年同期增长70.5%；订单金额比前一周增长35.3%，相较2019年同期增长130.2%。

其中，酒店预定金额环比前一周增长91%，相较2019年同期增长318.8%；平均房价比前一周增长25.9%，相较2019年同期增长42.7%；门票预定金额比前一周增长439.4%，相较2019年同期增长2431.8%。（东方网）

费玉清（小哥）即使已封麦，自在过退休生活，仍然持续低调行善。台湾动物紧急救援小组所成立的“台湾猫狗联合劝募平台”，星期二（9月12日）再次收到费玉清低调捐款100万元台币（约4万2500新元），将用来购买饲料帮助全台逾3万只弱势流浪猫狗。费玉清的善行在脸书曝光后，网友纷纷赞“小哥是弱势毛孩天使”。

费玉清长期关注弱势团体，而且非常爱护小动物，但因爱犬过世太过伤心，不敢再养狗，近年将对小动物的爱转向关注台湾的流浪动物，每年都默默捐出数百万元台币帮助台湾多个流浪动物相关团体，星期二再次低调透过经纪人捐款。

台湾动物紧急救援小组发言人倪京台说，费玉清从2014年起持续捐助“台湾猫狗联合劝募平台”，累积捐款已逾800万元台币（约34万新元）；除每年固定捐献外，他在2015年结束“邓丽君虚拟人纪念音乐会”之后，低调透过邓丽君纪念基金会捐款80万元台币（约3万4000新元）给台湾动物紧急救援小组，爱心不落人后。（早报）

费玉清封麦后继续行善 捐4万元帮助流浪动物



Ella陈嘉桦惊爆左半边身麻痹 疑20年前3楼跳下“腰椎骨折”后遗症



Ella（陈嘉桦）日前陪同好友Selina度过了一个特殊的时刻，观察著Selina的儿子“小腰果”，她发现孩子既像妈妈也像爸爸。虽然分享了新生命的喜悦，但Ella也忧心忡忡地透露最近自己左半身出现了酸麻感，严重到影响了她的睡眠，她担心这可能是她20年前从高处跳下所导致的腰部受伤的后遗症。

综合台媒报导，Ella在昨（12日）与周汤豪一同参加品牌代言活动时，分享了她陪同Selina度过生产的经历：“这一切就是那么

刚好的缘分，是生命的奇迹，我有多了解她，就知道她这一切有多么不容易。”

当被问及小腰果长得像谁时，Ella笑著说：“我自己感觉是都有，婴儿每天都有在变化，婴儿长得都很像，用力都有抬头纹，每天都在变化。”

Selina曾提到她的儿子一度患有肺积水，Ella表示她能够以母亲的经验来安慰她，而她的儿子劲宝出生时也曾曾在保温箱中度过，她希望Selina不必过于担心宝宝之前肺积水的问题，一切都交给专业的医疗团队。

Ella还透露，她为好友准备了婴儿座椅和一些婴儿用品，但首先会等Selina度过月子。她表示：“我跟她说，等我有空就会去你家帮忙，我觉得小徐（Selina男友）很棒啊，非常理智，会帮她记住她忘记的事情。”

然而，Ella也坦言，最近她会减少工作的节奏，因为她发现自己的左半身感到麻木，必须抽时间去医院检查。她说：“从左半边屁股麻到脚，我之前有旧伤的问题，已经影响到了睡眠，酸麻提醒著我，导致我睡不著”，怀疑这可能是20年前在一个节目中从三层楼高处跳下所导致的腰椎骨折的后遗症。她也补充说，她的丈夫赖解解会帮她按摩，这让她觉得很甜蜜。（东方网）

王力宏台湾开唱狂吐心声 经纪人曝除夕夜“只有老鼠陪”惨况

王力宏在过去的两年多里，因为离婚风波而暂停了演艺工作，演艺事业进入了低谷。不久前，他在台湾台北小巨蛋举办了复出演唱会，不禁在台上倾诉了这段时间的心声，可以说是经历了风风雨雨。

王力宏的经纪人向《镜周刊》透露，2022年除夕夜，王力宏只能待在工作室里吃方便面，外面有媒体守候，让他无法外出。

独自一人在工作室中度过，与老鼠为伍，整个人感到非常沮丧，甚至曾一度蹲在地上落泪，感叹著“为何一定要走到这样？”

有时候在半夜也会因为哭醒，一开始以为是噩梦，但清醒后才明白这不是梦。（东方网）



Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

ALCORE
SPECIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

ALROOF
SPECIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC

PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pergudang Plot. 1, Pluit Kemang Kaya, Blok B Selatan No. 28,
Jakarta Utara 14440
Telp. 0821 1095 2505

請家長注意
經驗教師 (sejak 1984) 能到府上教貴孩子
補習數學，物理，化學 (初中，高中)
電：黃 (08567024338)

修理沙發 傢Servis Sofa
傢Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

KOKUO 國王
Family Massage and Reflexology
日式家庭按摩

KOKUO PANTAI INDAH KAPUK
Ruko Golf Island No. 10 - 11
(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00
SAT - SUN 08.00 - 24.00

• KOKUO MENTENG (021) 314 0022	• KOKUO PACIFIC PLACE (021) 5140 0520	• KOKUO PIK (021) 5140 0520
• KOKUO MELAWAI (021) 2751 0022	• KOKUO SAMPOERNA (021) 5795 2161	• KOKUO AEON MALL BSD (021) 2223 1983
• KOKUO LOTTE (021) 2968 9134	• KOKUO MIDPLAZA (021) 573 5790	• KOKUO BINTARO (021) 2292 9989
• KOKUO TK SUDIRMAN (021) 2911 0300	• KOKUO MENARA ASTRA (021) 2561 7918	• KOKUO CREBON (021) 830 0633

DIJUAL / DISEWAKAN
UNIT APARTMENT
L'AVENUE APARTMENT
JL. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APARTMENT, LT 26 LUAS 78.99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

DIJUAL / DISEWAKAN
UNIT PERKANTORAN
METROPOLITAN TOWER
Jl. RA KARTINI KAV. 14, CILANDAK, JAKARTA SELATAN
1 UNIT FULLY FURNISHED (234M²)
2 UNIT KOSONGAN (788M²)
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

DIJUAL / DISEWAKAN
UNIT PERKANTORAN
PLAZA OLEOS
Jl. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

WIN
Motorcycle Parts
Premium Quality
Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts
www.winmotorparts.com

COCONUT
COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE
FOR BBQ AND SHISHA USE
Export Quality
www.casadecoconut.com
0812-2510-8993

專修上門修理雪櫃
Reparasi : Kulkas, Frezzer,
Showcase, Undercounter
A Wie 溫 (Wie Untariady)
0818 194 564, 0815 0211 2192

AHLI BOCOR RUMAH
專修漏房屋建築,擔保
聯繫電話 : 0813 1957 7858

專修
雪櫃 (現場一天修好) 保修
價錢公道·工作認真
081317768350 賴偉程



319

金庸著

焦宛兒在轎下不敢動彈，眼見仙都門人劍法迅捷狠辣，果有獨得之秘，心想當日袁相公一舉而破兩儀劍法，那是他們遇上了特強高手，才受克制，尋常劍客卻決非仙都門人對手。

她怕黑夜之中貿然露面，給仙都門徒誤會是五毒教眾，不免枉死於劍下，只得屏息不動。

這時二十多柄長劍把何鐵手圍在核心，青光霍霍，冷氣森森，只看得她驚心動魄。

何鐵手在數十名好手圍攻下沉著應戰。

一個少年道人躁進猛攻，被她鐵鉤橫劃，帶著肩頭，登時痛暈在地，當下由同伴救了下去。再拆數十招，

何鐵手力漸不支。

閔子華長劍削來，疾攻項頸，她側頭避過，旁邊又有雙劍攻到。只聽錚的一聲，一件細物滾到轎下。

焦宛兒拾起一看，原來是半枚女人戴的耳環。她心中又喜又急，喜的是何鐵手這一役難逃性命，可給袁相公除了個大對頭；急的是她若喪命，青青不知落在何處，她手下教眾肯不肯交還，實在難說。

又斗數十招，何鐵手頭髮散亂，已無還手之力。長須道人一聲號令，數十柄長劍忽地回收，組成一張爛銀也似的劍網，圍在她四周。

長須道人喝道：“我師父他老人家在哪裡？他是生是死，快說。”

何鐵手把金鉤夾在脅下，慢慢伸手理好散發，忽然一陣輕笑，鐵鉤迅如閃電，傷了一名道人。

眾人大怒，長劍齊施，這一次下手再不容情，眼見何鐵手形勢危急萬分，突然遠處傳來噓溜溜一聲呼哨。

何鐵手百忙中笑道：“我幫手來啦，你們還是快走的好，否則要吃虧的呀。”

焦宛兒心想：“如不知他們是在拚死惡鬥，聽了她這幾句又溫柔又關切的叮囑，還以為她是在跟情郎談情說愛哩！”

那長須道人叫道：“料理了這賤婢再說！”



39

謝十三

著

关宏峰转过头，眼神已经冷得跟冰渣子似的：“还有事？”

周巡有些为难地道：“你……挑个助手吧，谁都行。没别的意思，你毕竟不是咱支队的正式编制，总得有人策应你的安全。再说遇到需要行使职权的时候，你也得有个穿官衣儿的在场，方便。”

关宏峰琢磨了一下，再看周舒桐在周巡身后，一脸既充满期待又眼巴巴的可怜样，心软了：“成吧——周舒桐！”



1502

何馬

著

一匹狼，兩匹各自抱著他的一條大腿，它們的兩條前腿交叉，頭枕在腿上，自己從腳趾到腿根，都被它們包裹著；還有一匹最大的狼，蜷曲在自己胸口，盤成一團，腦袋埋在尾巴裡，偶爾掃一掃尾巴，似乎在趕臉上的蚊子。

※※※

三匹狼有著整齊而柔軟的呼吸，那火一般的熱量，源源不絕地從它們身上傳遞過來。

卓木強巴這一動，蜷伏在他胸口的狼首先醒轉過來，睜開惺忪的睡眠，掉過頭來看他，那麻灰的顏色、撲扇著的耳朵、狹長的嘴、黑黑的鼻頭、鋥亮的眼睛在背光的地方反射出妖冶的黃芒。

周舒桐整个人眉眼都活了，喜不自禁，声音也尤其响亮：“到！”

上午8点08分。周舒桐发动了车，关宏峰照例坐在副驾驶位子上，拿着地图研究。

周舒桐犹豫了一会儿，还是鼓足勇气道：“关老师，我昨晚要是说什么不该说的话了，您别介意。我还是……”

关宏峰听到这茬儿就头痛，适时打断了她：“没事，我该跟你道歉。”

周舒桐连忙道：“不不不，不是的！还是我初来乍到，给关老师添麻烦了。不过您说保安说的那些能作为排查方向么？”

关宏峰一边看地图，一边严肃地道：“不能。”

周舒桐傻眼了。

※※※

关宏峰道：“没有受过刑侦训练的人，容易出现所谓的‘目击缺失’。也就是对他看见的情形无法精确记忆或复述。更何况那保安是酒后陈述，还试图取悦你——这种情况下，你说他的证词还能有几分价

卓木強巴幾乎不用思索就能斷定，這是灰狼三兄弟。

是的，是它們，塵封的記憶似乎又都回來了，他彷彿想起很多以前淡忘的事情。

一人一狼注視著，如在那可可西里冰原一般。

只是三年前那匆匆的一瞥，卻已經記憶下彼此的眼神，彷彿很多年前他們已然熟識，在命運中再次相遇，不用詢問從哪裡來、到哪裡去……

卓木強巴不知從哪裡生出的勇氣，彷彿蜷伏在他胸前的並非是狼，而是自己基地裡與自己熟識的獒，他探出雙手，伸到狼的頷下，輕撓著那白色的絨毛，輕聲道：“嘿，老友，你們怎麼在這裡的？”

那頭狼卻是撲將上來，兩隻前腿按住卓木強巴的雙肩，伸出舌頭舔著卓木強巴的嘴唇。

是了，這是狼家族的傳統，當在外流浪的遊子回歸家族時，家族的成員將和它擁抱、親吻，以此認可並迎接它的回歸，同時這也是再次熟悉彼此的味道必不可少的條件。

想起來了，這是方新教授曾經教過自己的知識。

※※※

卓木強巴都想起來了，如今這頭灰狼，正以它的身體語

各人攻得更緊。轉眼間何鐵手腿上連受兩處劍傷，但她還是滿臉笑容。

一名年輕道人心中煩躁，不忍見這麼一個千嬌百媚、笑靨迎人的姑娘給亂劍分屍，喝道：“你別笑啦，成不成？”

何鐵手笑道：“你這位道長說甚麼？”那道人一呆，正待回答，眼前忽然金光一閃。

閔子華急呼：“留神！”但哪裡還來得及，波的一聲，金鉤已刺中他背心。酣斗中遠處哨聲更急，仙都派出八人迎上去阻攔。

只聽金鐵交鳴，不久八人敗了下來，仙都門人又分人上去增援。這邊何鐵手立時一松，但仙都派餘人仍是力攻，她想衝過去與來援之人會合，卻也不能。

雙方勢均力敵，高呼鏖戰。打了一盞茶時分，閔子華高叫：“好，好！太白三英，你們三個賣國賊也來啦。”

一人粗聲粗氣的道：“怎麼樣！你知道爺爺厲害，快給我滾。”

焦宛兒心中驚疑：“太白三英挑撥離間，想害我爹爹，明明已給袁相公他們擒住。”

爹爹後來將三人送上南京衙門，怎麼又出來了？是越獄？還是貪官賣放？”

值？”

周舒桐一脸懊恼，嗫嗫地道：“那您还派我去……”

她看到关宏峰专注地用笔尖在地图上划来划去，抱怨的话不自觉吞了回去，转而好奇地道，“您……这是在找什么呀？”

关宏峰用笔把地图上的三个抛尸地点连起来，正是个极不规则的三角形。

他的嘴角微微勾起，这个时候的样子，像极了一个在暗处设伏的猎人。

“心理安全区。”他轻声说。

上午8点20分，关宏峰和周舒桐到达了小区门口。

周围的墙上，贴了一堆的物业公告，像是很久没有人清理过了。

关宏峰边往里走边给周舒桐解释：“每人都有自己熟悉的、经常活动的区域，也就是所谓的‘心理安全区’，而犯罪这类极端行为，心理安全区就显得更为重要——大多数连续作案的杀人犯，头一两次作案，都会选择自己的心理安全区范围内实施。”

言告訴自己：“歡迎你回來，我們的朋友。”

其餘兩頭狼也都醒來，一蹣跚到卓木強巴跟前，三顆碩大的狼頭擠作一團，三隻大眼睛好奇地重新打量著卓木強巴，它們嗅著，親吻著，“嚶嚶嗚嗚”地訴說著。

卓木強巴親親這頭，摸摸那頭，突然間，彷彿被幸福包圍著，那久違的熟悉的感覺，全都又回來了。

人們相互欺騙，鉤心鬥角，但是你們，不曾捨棄我，你們記得我，還記得我身上的味道，我的狼朋友。

卓木強巴半坐起來，摟著三顆比自己的頭還要巨大的狼頭，明明在開心地笑著，眼淚卻止不住地往外湧。

三頭狼替他舔乾眼淚，頭在他胳膊裡亂拱，蹭得他胳膊窩癢酥酥的，情不自禁地發笑。

玩鬧了一會兒，卓木強巴見洞外一片光明，便對三個狼朋友道：“好了，好了，先別鬧了，我想出去看看。”

他只是用平素的語氣說出，也沒認為三個狼朋友能聽懂他的話。

不料三個狼朋友看了卓木強巴眼睛凝望的洞口一眼，就猜透了他的心思。

狂俠天驕魔女

梁羽生

我的师哥他是改好了呢？还是依然为非作恶？华谷涵会不会再饶他一次呢？

要知蓬莱魔女平生只有两个心愿，一是找寻自己的生身父母，另一件就是劝师哥改善回头，这两樣心愿，看来都需要华谷涵的帮助，否则决难完成。

她把那三件礼物一一放回金盒之中，最初拈起来的是那两颗相连的红豆。她从来没有见过华谷涵，但不知怎的，脑海中却忽然浮出他的“影子”，这是凭着云紫烟、玳瑁等人的描绘，想象出来的狂侠华谷涵。

她所想象的幻影是个温文俊雅的书生，神情潇洒，带着几分狂气，一片豪情，似乎正在她的面前，手拈红豆，向她微笑。“哎，他送我这对红豆，难道只是因为他偶然拾获，知道是我的东西，才送回来的吗？是不是还有另外的意思？”想至此处，蓬莱魔女的面上不禁一阵发烧。

珊瑚、玳瑁这两个丫鬟和耿照还在外面的客厅，等蓬莱魔女出来，等得已有点儿焦急了。

珊瑚、玳瑁窃窃私议，她们跟随了蓬莱魔女几年，从来未见过小姐今日这样失魂落魄的样子，珊瑚道：“都是那狂侠华谷涵不好，送来这些古怪的东西，害得咱们小姐神魂颠倒！”

玳瑁噗嗤一笑，说道：“神魂颠倒？你这话要是让小姐听见，可不得了，一定要掌你的嘴巴。”

珊瑚道：“这可不见得，我看她是着了狂侠华谷涵的迷了，也正在欢喜呢，还会打我？”

玳瑁笑道：“那不很好吗？难得小姐喜欢上一个人，你为何反而怪华谷涵害她？”

珊瑚道：“谁知道那狂侠是否真心？你看他送来的是什么东西，一片破布，一纸残笺，还有一对红豆，红豆还可说是表示爱慕之忱，但那破布残笺又是什么意思，这不是有心和咱们的小姐开玩笑吗？”

玳瑁道：“我也奇怪，小姐竟没有生气，反而似是坐立不安，倒令我担忧了。”

珊瑚道：“她今日的神态，大异寻常，对咱们也似乎显得生疏了。这都是狂侠华谷涵的不好。”

玳瑁不由得又是噗嗤一笑，说道：“原来你是在呷华谷涵的醋，埋怨小姐为了他而疏远了你。傻丫头，真不懂事，难道为了咱们和小姐的情份，你就不许她和男子亲近吗？等到你也有意中人的时候，只怕你也要和我生分呢！”

珊瑚嗔道：“好呀！开玩笑竟开到我的头上来了，看我不撕破你的嘴。”

耿照被冷落一旁，甚是无聊。他是想等蓬莱魔女出来，向她道谢的，在礼貌上不方便即行走开，正自发闷，那两个丫鬟的嘻笑声忽然静止，只见蓬莱魔女已经走了出来。

蓬莱魔女虽是满怀心事，却也未忘主客之礼，当下便与耿照招呼，问道：“你今日觉得好了点吧？”

耿照道：“好得多了，谢谢你。”

蓬莱魔女看了看他的面色，说道：“不错，是好得多了。但余毒还未全消，只怕你还得在这儿多耽搁两天。”又道：“我有点事情，要到外面走一趟，请你不要责怪我怠慢了你，你安心在这儿养伤，伤好了再走。珊瑚，我走了之后，你替我好好照料耿相公！”



161

瓊瑤

著

当然，造成她精神恍惚的原因还不止于此，她常常会忽然陷入沉思和凝想中。

纪远暗中注意着她，观察着她。行期越近，她就越显得不安。

终于这天下午，当她又望着窗子，愣愣的发呆时，纪远把她拉到自己面前，用手臂圈住她，微笑的注视着她的眼睛，说：

“别犹豫了，可欣，如果你想去看他们，你就

去吧！本来你也该去辞行的。”

※※※

“你说谁？？”可欣受惊的问。

“嘉文和湘怡。”纪远坦白的说了出来。

“噢！”可欣的脸红了，垂下了眼帘，她望着纪远衣服上的钮扣，好一会儿，才扬起睫毛来问：“你不介意？”

“我？怎么会？”

“可是——”

可欣咬咬嘴唇。“我不敢去。那么久没见过嘉文了，再见面——不知是什么场面，一定会很尴尬，而且，我不知道嘉文是不是还在恨我。”

“天下没有不解的仇恨，他已经另外建立了家庭，应该和你那段故事是事过境迁了，我想，他不会有什么不高兴的，趁此机会，把两家的僵局打开，不是正好吗？”

“你认为——”可欣盯着他：

“嘉文已不介意以前的事了？两家僵局可以打开？”

纪远松开可欣，把头转向了一边，可欣一语道破了他心里的想法，嘉文不会忘怀的，僵局也不易打开，这个结缠得太紧了。

但是，如果可欣不去杜家一次，她会难过一辈子，懊恼一辈子，他知道。所以，他燃上一支烟，掩饰了自己的表情，支支吾吾的说：“或者可以，你没有试，怎么知道不可以？”

可欣望着烟雾笼罩下的纪远，点了点头：

“你也知道不容易，是吗？不过，我是要去的，我一定要去一次！我——”

“但求心安。”纪远接了一句。

“但求心安！”可欣不胜感慨：“谁知道能不能心安？说不定会更不安心呢！怎样？你和我一起去？”她挑战似的看着纪远。

纪远惊跳了一下，出于反射作用，立即喊出一个“不！”

“你害怕？没勇气面对嘉文？纪远，纪远！你也是个懦弱的动物。”可欣叹息着。

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

花燭重輝

恩愛白首



溫華征
Ale Sugiarto

敬賀